damian
rheavendors

ETA

INSTALLAZIONE ED ASSISTENZA

PROGRAMMAZIONE

Manuale rivolto esclusivamente al personale qualificato del servizio assistenza

DAMIAN S.R.L. - *VIA RAGAZZI DEL '99 N°30 - 21053 CASTELLANZA (VA) - ITALY*

Aggiornato a Novembre 2007

- IDENTIFICAZIONE USO E DATI TECNICI

Il presente manuale si riferisce a distributori automatici a spirale **Eta** serie **EB**, distributori con numero dei cassetti, numero delle spirali di vendita e tipo delle stesse variabili da modello a modello.

FIGURA 1

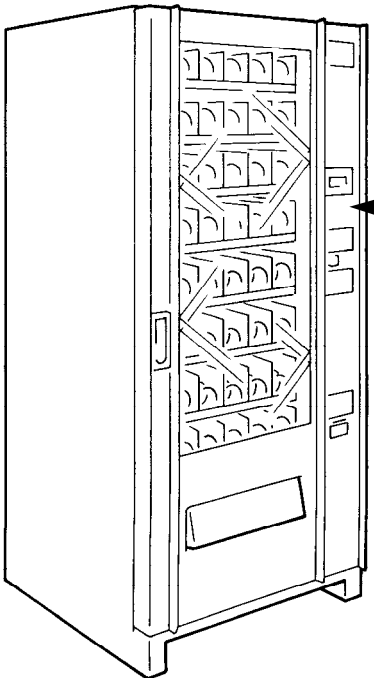
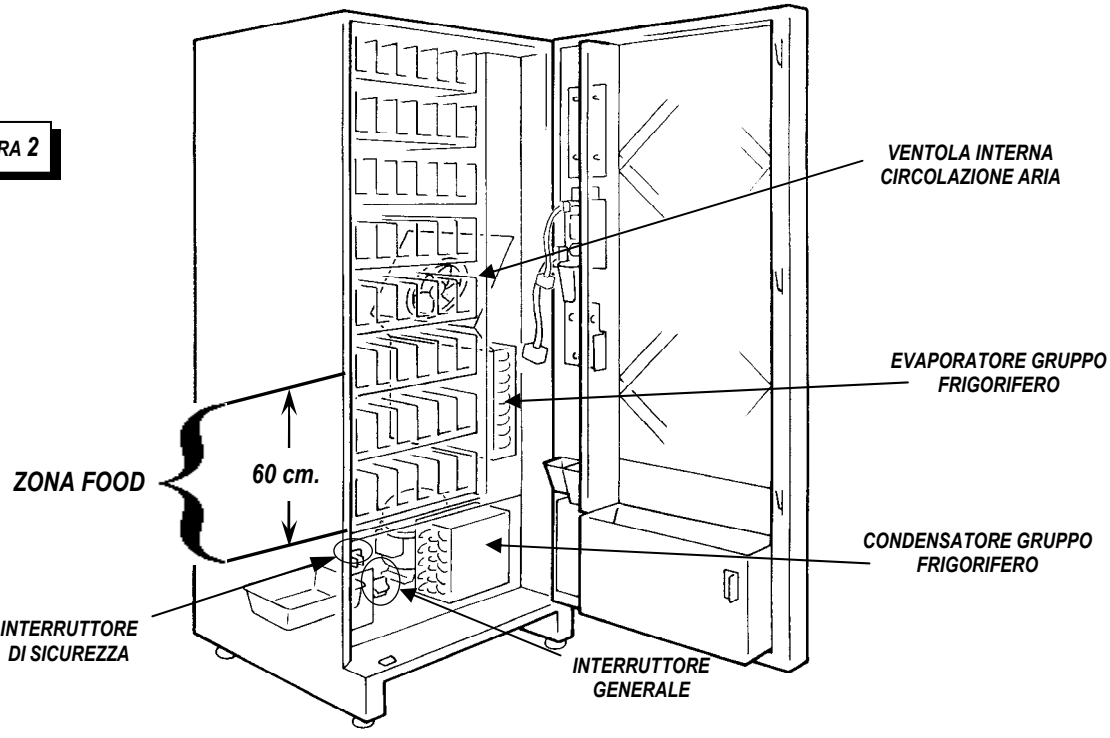


FIGURA 2



L' uso previsto per i distributori automatici a spirale **ETA** serie **EB** consiste nel distribuire automaticamente prodotti solidi o in confezione solida e pre-confezionati, alimentari (Snack, bevande in bottiglia, ecc.) e non alimentari. Per i prodotti alimentari accertarsi che la confezione sia integra e che siano in buono stato di conservazione in conformità alle normative vigenti applicabili nell'ambito della conservazione dei prodotti venduti.

Tali modelli sono prodotti nelle varianti "**-A**" priva di gruppo refrigerante, "**-R**" con gruppo refrigerante standard, "**-S**" con gruppo refrigerante *Super* con le caratteristiche rilevabili dalla tabella:

Caratteristiche	**Variante**		
	EBx/x/xx-A	**EBx/x/xx-R**	**EBPx/x/xx-S**
Alimentazione elettrica			
Tensione	220-230V~		
Frequenza	50Hz		
Potenza assorbita max	200 W	650 W	650 W
Protezione	IP24 (Adatto solo per luoghi coperti e protetti ove non possa essere investito da pioggia e getti d'acqua)		
Versione sistema refrig.	Assente	Standard	Super
Temp. Interna minima di funzionamento	-	10 °C	2 °C (*) Solo zona Food
Ambiente			
Temperatura di stoccaggio	0 ÷ 40 °C		
Temperatura di lavoro	5 ÷ 32 °C		
Umidità relativa max	65 %		
Dimensioni e Pesi			
Altezza	185 cm +/- 1 cm		
Larghezza	80 +/- 1 cm		
Profondità	80 +/- 1 cm		
Peso a vuoto massimo	250 Kg	250 Kg	250 Kg
Rumorosità			
Il distributore emette un livello di pressione acustica pesato A inferiore a 70 dB.			

(*) Zona Food = I primi 60 cm in basso del distributore (Vedi fig. 2 Pag. 2).

- LEGENDA DEI SIMBOLI ADOTTATI

Simbolo	**Significato**
	ATTENZIONE: OPERAZIONE NECESSARIA PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE.
	AVVERTENZA: L'OPERAZIONE PUÒ DANNEGGIARE L'APPARATO O PROVOCARNE IL MALFUNZIONAMENTO

- AVVERTENZE

La messa in funzione dell'apparecchio deve essere effettuata ESCLUSIVAMENTE da **personale qualificato del servizio assistenza**.

⚠ Prima del controllo di qualsiasi parte elettrica, portare *l'interruttore generale* del distributore (Vedi figura 2, Pag. 2) nella posizione "OFF".

- DISIMBALLAGGIO

Per il disimballaggio del distributore procedere nel seguente modo:

Tagliare la pellicola trasparente che avvolge il cartone d'imballaggio e rimuovere i vari angolari di protezione.

Liberare le chiavi che sono legate assieme al cavo d'alimentazione nella parte posteriore bassa del distributore.

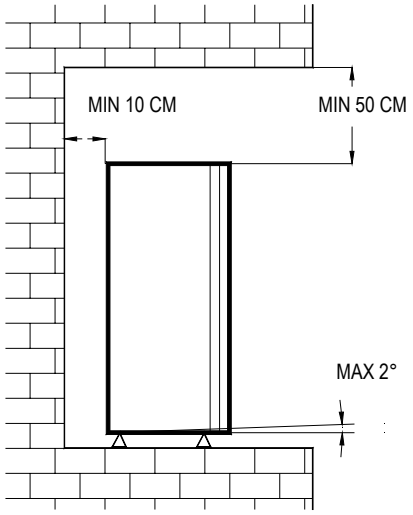


FIGURA 3

Per togliere i legni di sostegno sollevare il distributore mediante un carrello adatto (con una portata utile di almeno 300 Kg ed altezza di sollevamento di 25 cm da terra) e togliere le squadrette in metallo che bloccano i piedini del distributore mediante l'asportazione dei chiodi di fissaggio.

⚠ **Installare il distributore in luoghi coperti e protetti ove non sia esposto alle intemperie e non possa essere investito da pioggia o getti d'acqua.**

Posizionare il distributore nel punto dove dovrà essere installato controllando che vi siano almeno **10 cm. di distanza dalla parete posteriore del distributore al muro, 50 cm. dalla parete superiore al soffitto del locale, che l'inclinazione del distributore non superi i 2 gradi**; controllare inoltre che l'aria nella parte posteriore e superiore possa circolare liberamente (Vedi Fig. 3); é consigliabile che il locale sia regolarmente aerato.

Il distributore deve funzionare in un ambiente con una temperatura **minima di 5°C** e **massima di 32°C.** Usare il distributore al di fuori di queste temperature ambiente potrebbe causarne il malfunzionamento.

Regolare l'altezza e l'allineamento del distributore agendo sui piedini di supporto con una chiave aperta da 19, il distributore sarà livellato quando la porta si chiude facilmente e il distributore risulta in piano.

Con l'accessorio "Kit di staffe di fissaggio al muro" è possibile ancorare alla parete il distributore con due appositi distanziali (vedi fig 3A), montati come segue :

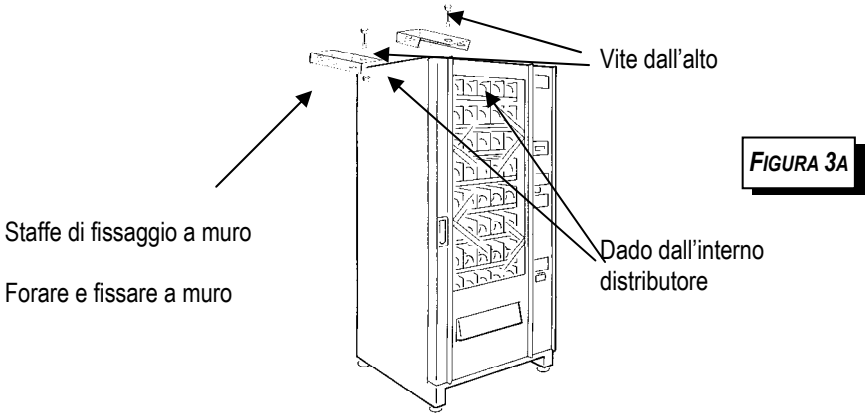


FIGURA 3A

Avvitare le due "staffe di fissaggio a muro" sul tetto del distributore, (vedi figura) con la vite dall'alto e un dado dall'interno del distributore, per raggiungere agevolmente la posizione sfilare il primo cassetto in alto.

-Piazzare nella posizione voluta il distributore e segnare a muro la posizione delle staffe.

-Forare il muro e fissare le staffe con dei tasselli ad espansione, ponendo attenzione alla corretta posizione delle staffe.

-Posizionare il distributore all'interno delle staffe e fissarlo definitivamente con le viti dall'alto e i dadi autobloccanti dal basso (interno distributore).

- ALIMENTAZIONE

Il distributore deve essere collegato esclusivamente ad impianti elettrici dotati di impianto di terra.

Prima del collegamento alla rete controllare che sia presente l'impianto di terra, che la tensione di alimentazione sia di **220-230 Volt~**, che la presa alla quale sarà collegato il distributore sia in buono stato, di tipo omologato per almeno 10 Amp. e che a monte della stessa sia installato un interruttore omnipolare, ovvero che interrompa entrambi i conduttori di alimentazione con una sola azione di apertura (con l'esclusione del conduttore di terra), con un'apertura dei contatti di almeno 3 mm. (È consigliabile che la presa stessa dipenda da un interruttore differenziale isolato).

Controllate l'aspetto del cavo d'alimentazione per rilevare l'eventuale presenza di abrasioni od altri difetti della guaina o della spina posta sul cavo, se necessario sostituitelo come descritto più avanti in questo manuale.

Se necessario sostituite la spina d'alimentazione elettrica adottata di serie con un'altra adatta alla presa disponibile, che abbia una capacità di almeno 10 Ampere e sia di un tipo omologato scelto tra i seguenti tipi normalizzati: S11, S17, S30, S31, SPA11, SPB11, SPA17, SPB17.

Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione della spina d'alimentazione collegate i conduttori interni del cavo di alimentazione come indicato nella tabella seguente, rispettando comunque le indicazioni del fabbricante della spina.

Collegate i conduttori interni del cavo di alimentazione come indicato nella tabella seguente, rispettando comunque le indicazioni del fabbricante della spina.

Colore del cavo	Significato
Giallo verde	Terra di protezione
Blu	Conduttore neutro
Marrone	Conduttore di fase

Controllare che *l'interruttore generale* (magnetotermico) che si trova nella parte bassa dell'armadio (Vedi Figura 4) sia in posizione "OFF" ed inserire la spina nella presa della rete di alimentazione, dopodiché portare in posizione "ON" *l'interruttore generale.*

Chiudendo la porta del distributore saranno alimentate tutte le parti elettriche dello stesso grazie alla pressione esercitata dalla porta *sull'interruttore di sicurezza* (Interruttore nero posto sulla destra della scatola elettrica. Vedi Figura 4).

- UTILIZZO INTERRUTTORE DI SICUREZZA

Il distributore è dotato di un interruttore di sicurezza (Vedi Figura 2) che consente di alimentare tutte le parti elettriche dello stesso solo a porta chiusa. Quando è necessario alimentare il distributore a porta aperta (ad esempio per il caricamento dei prodotti o la programmazione) si può armare l'interruttore di sicurezza inserendo e ruotando di 90° l' apposita chiavetta (tale chiavetta si trova appesa vicino all'interruttore stesso). Per disarmare l'interruttore di sicurezza (allo scopo di togliere l'alimentazione alle parti elettriche) ruotare di 90° la chiavetta dell' interruttore e estrarla dallo stesso.

- PROGRAMMAZIONE

Tutte le informazioni di programmazione si trovano sul **Foglio di programmazione** allegato al presente manuale, fare quindi riferimento a questo.

- SISTEMI DI PAGAMENTO:

⚠ Le operazioni di installazione e rimozione del sistema di pagamento vanno effettuate con l'alimentazione disinserita portando l'interruttore generale nella posizione "OFF".

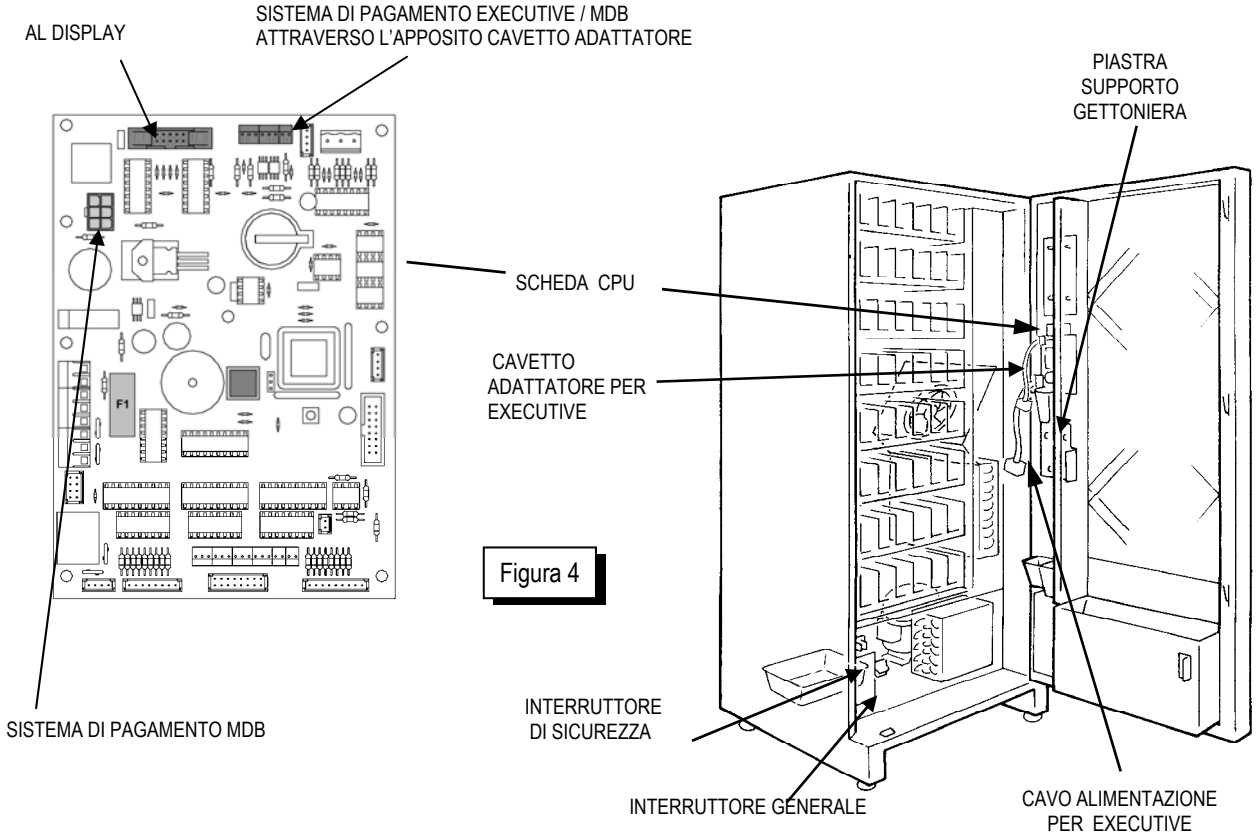


Figura 4

SELETTORE A 24 VOLT

Il selettore adottato deve essere completamente compatibile con i selettori 24 Volt standard Mars MS130 (Es. NRI G18, NRI G40, FAGE Selettore 24V, COGES EUR 10 etc. etc.).

Il selettore, dotato del suo Châssis con gli scivoli per l'incanalatura della moneta, si applica sulla piastra di supporto, tramite le tre viti che fungono da perni di sostegno ad innesto.

Collegare il connettore del selettore alla scheda CPU del distributore, ponendo attenzione a collegarlo sul connettore adatto (Vedi Figura 4).

Accendere il distributore e programmarlo al funzionamento in modalità stepper (Fare riferimento all'allegato A, "Foglio di programmazione").

Inserire i prezzi di vendita e gli eventuali altri dati di programmazione (Fare riferimento all'allegato A, "Foglio di programmazione").

Il distributore è ora pronto all'uso.

SELETTORI CON PIASTRA FRONTALE

Il distributore automatico è elettricamente predisposto al collegamento con un selettore a piastra frontale completamente compatibile con i selettori NRI G13.

Collegare il connettore del selettore alla scheda CPU del distributore ponendo attenzione a collegarlo sul connettore corretto (Vedi Fig. 4).

Accendere il distributore e programmarlo al funzionamento in modalità stepper (Fare riferimento all'allegato A, "Foglio di programmazione").

Inserire i prezzi di vendita e gli eventuali altri dati di programmazione (Fare riferimento all'allegato A, "Foglio di programmazione").

Il distributore è ora pronto all'uso.

SISTEMI DI PAGAMENTO EXECUTIVE

Collegare il connettore di alimentazione Molex a 15 poli femmina del distributore (Vedi Figura 4) al connettore corrispondente sul sistema di pagamento (Fare riferimento alla documentazione del sistema di pagamento).

Collegare il connettore seriale del sistema di pagamento alla scheda CPU utilizzando l'apposito cavetto adattatore, ponendo attenzione a collegare il cavetto adattatore sul connettore adatto (Vedi Figura 4)

Accendere il distributore e programmarlo per il funzionamento in modalità *Executive* (come descritto nell'allegato A, "Foglio di programmazione"); spegnere e riaccendere il distributore ed attendere dai 10 secondi ai 2 minuti che si stabilisca la comunicazione con il sistema di pagamento. Ricordarsi di programmare il valore di ogni passo (detto anche "*coin scaling factor*" oppure "*moneta minima*") allo stesso valore già inserito durante la programmazione del sistema di pagamento (Fare riferimento alla documentazione del sistema di pagamento).

Inserire i prezzi di vendita e gli eventuali altri dati di programmazione (Fare riferimento all'allegato A, "Foglio di programmazione").

Il distributore è ora pronto all'uso.

- SENSORI DI CADUTA PRODOTTO (FTCA).

Alcuni modelli di distributori serie EB montano (ai lati della vaschetta di prelievo) un sistema ad infrarossi per rilevare l'effettivo passaggio del prodotto (Avvenuta Vendita).
Tale sistema ad infrarossi è costituito da una coppia di barriere di led ad infrarossi e da una scheda elettronica (scheda FTCA) che ne controlla il funzionamento (vedi fig. 5).

Dopo ogni vendita la scheda FTCA controlla l'effettivo passaggio del prodotto; nel caso in cui non venga rilevato (Mancata Vendita) il distributore mantiene il credito e consente di effettuare una nuova selezione

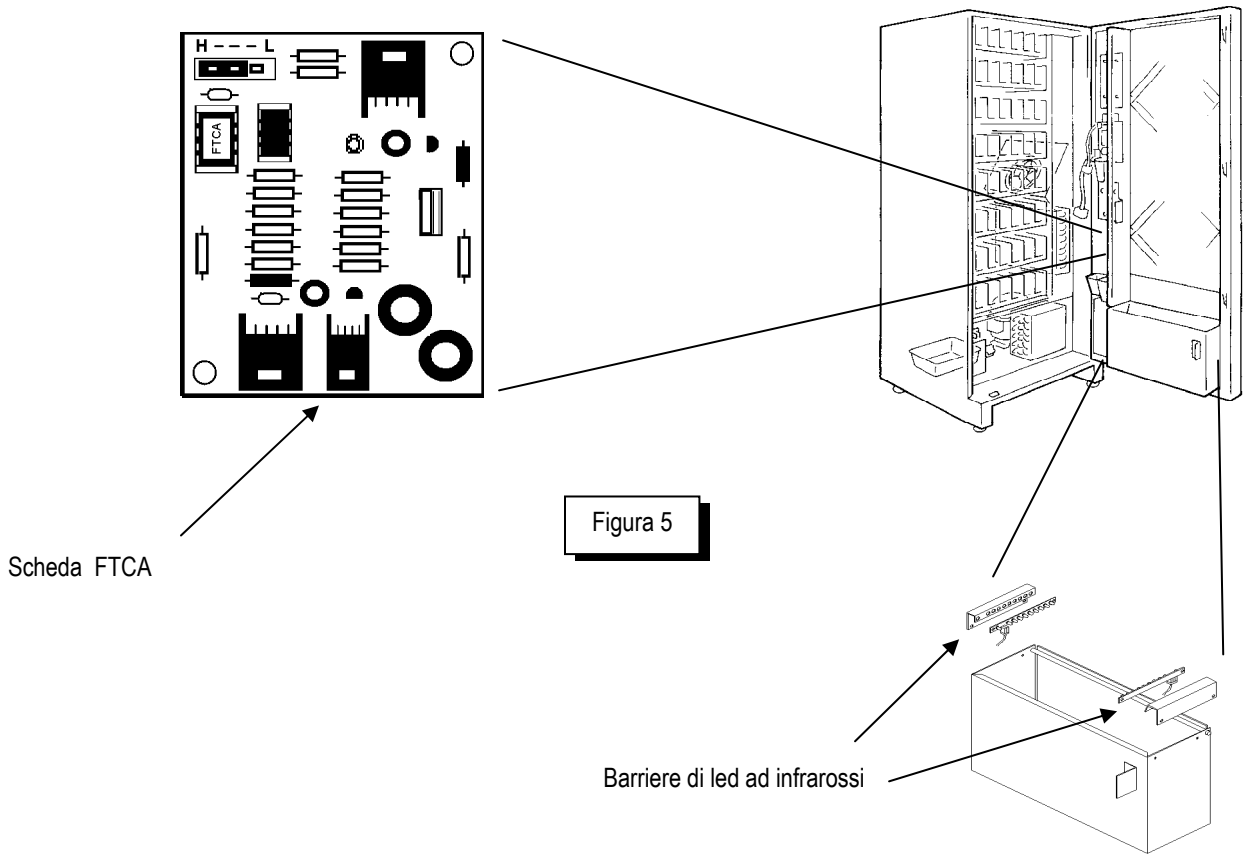


Figura 5

La scheda FTCA durante il normale funzionamento del distributore controlla lo stato dei sensori ed è in grado di rilevare le due seguenti anomalie:

A - Sensore abbagliato: il sensore rileva un disturbo luminoso esterno come neon o lampade ad incandescenza. In questa condizione il led sulla scheda FTCA lampeggerà velocemente (3 lampeggi al secondo) fino alla permanenza dell'anomalia

B - Sensore OFF: la scheda FTCA non rileva la presenza dei sensori o del segnale emesso dagli stessi. Cause possibili, barre Emettitori/Ricevitori difettose o cablaggio difettoso. In questa condizione il led sulla scheda FTCA lampeggerà lentamente (1 lampeggio al secondo) fino alla permanenza dell'anomalia.

Ad ogni accensione del distributore e comunque prima di ogni vendita, la scheda FTCA viene testata e nel caso in cui si trovi in una delle condizioni di anomalia sopra descritte il

distributore rimane fuori servizio (errore “OFF 10”) fino a quando verrà ripristinato il normale funzionamento.
All’entrata in programmazione un flag di segnalazione (rappresentato dalla richiesta di ripristinare l’errore ‘OFF 10’) informa il gestore dell’avvenuto fuori servizio anche se il distributore non si trova in ‘OFF 10’ al momento del rifornimento.

```
Ripristino OFF10
ENTER:SI  ESC:NO
```

Premere il tasto **F** (ENTER) per ripristinare
Premere il tasto **A** (ESC) per mantenere la fleg

Dopo ogni vendita la scheda FTCA controlla l’effettivo passaggio del prodotto; nel caso in cui non venga rilevato (Mancata Vendita) il distributore mantiene il credito e consente di effettuare una nuova selezione

Sulla scheda FTCA è presente un jumper (vedi fig. 6) che permette di impostare la sensibilità del circuito a due differenti livelli:

- “ H “ = Alta sensibilità. Impostazione normalmente utilizzata, indicata anche per i prodotti più piccoli.
- “ L “ = Bassa sensibilità . Impostazione utilizzata solamente quando a causa di fonti di luce intense i sensori possono essere abbagliati.

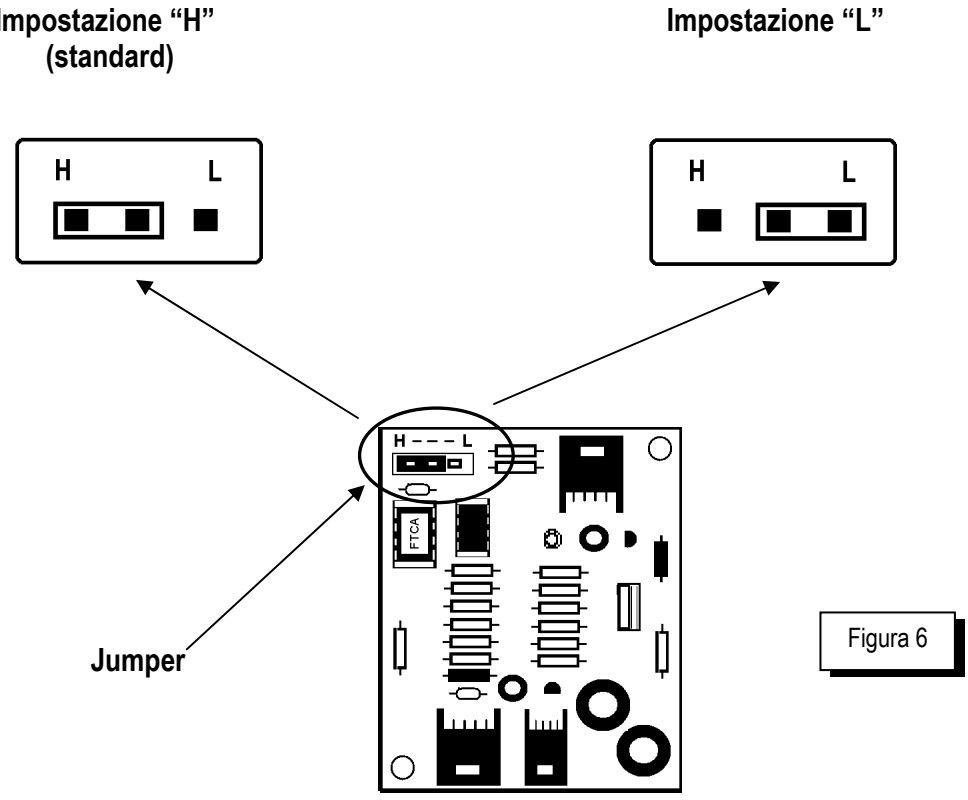


Figura 6

CONTROLLO DELLA SOVRATEMPERATURA (SOLO MODELLI EBPX/X/XX – S)

Allo scopo di garantire la conservazione dei prodotti in vendita il distributore controlla che la temperatura interna non superi una data soglia chiamata **temperatura di sicurezza** per un tempo superiore al **tempo di sovratemperatura**;

La funzione di controllo della sovratemperatura viene gestita attraverso 3 parametri:

- **(A) Temperatura di sicurezza**
- **(B) Tempo di sovratemperatura** (Impostato).
- **(C) Tempo di rifornimento**

Il controllo della sovratemperatura viene eseguito soltanto in ***configurazione frigo 2*** , impostando il parametro ***Temperatura di sicurezza*** ad un valore inferiore a 40 °C.
Durante il normale funzionamento del distributore, se la temperatura interna supera la "Temperatura di sicurezza" (A) per un tempo superiore al "Tempo di sovratemperatura" (B), verrà generato l'errore "OFF 09" , che metterà fuori servizio i primi due cassetti in basso del distributore.

Ad ogni spegnimento del distributore, viene memorizzata la data e l'ora ed eventualmente se il distributore si trovava in sovratemperatura ,il tempo di distributore in sovratemperatura (calcolato).

Alla riaccensione del distributore se sussiste la condizione di sovratemperatura verrà calcolato il tempo di "distributore in Power-OFF" (distributore spento).
Il tempo di "distributore in Power OFF" sommato al "tempo in sovratemperatura" (calcolato) darà il **"Tempo Totale in sovratemperatura"**.

Comparando il **"Tempo Totale in sovratemperatura"** con la somma dei parametri **"Tempo di sovratemperatura"** (B) + **"Tempo di rifornimento"** (C) , potranno verificarsi le due seguenti condizioni:

1) ***Tempo Totale in sovratemperatura*** maggiore = ***Tempo di sovratemperatura*** **(B) +** ***Tempo di rifornimento*** **(C)**

Verrà generato l'errore "OFF 09" ,che metterà fuori servizio i primi due cassetti in basso del distributore.

2) ***Tempo Totale in sovratemperatura*** minore ***Tempo di sovratemperatura*** **(B) +** ***Tempo di rifornimento*** **(C)**

Verrà visualizzato per circa 15 sec.: Minuti mancanti, Temperatura interna, temperatura di Sicurezza.
(per minuti mancanti si intendono i minuti entro i quali la temperatura interna deve scendere sotto quella di sicurezza per evitare che venga generato l'errore "OFF 09").

In caso di errore "OFF 09" entrando in programmazione verrà richiesto se si desidera ripristinare la flag d' errore.

```
Ripristino OFF 9
ENTER:SI  ESC:NO
```

Premere il tasto **F** (ENTER) per ripristinare
Premere il tasto **A** (ESC) per mantenere la fleg

Importante: i valori di questi tre parametri vanno impostati in maniera conforme alle normative vigenti applicabili nell'ambito della conservazione dei prodotti venduti.

RISPOSTE AD EVENTUALI PROBLEMI

⚠ Prima del controllo di qualsiasi parte elettrica, portare *l'interruttore generale* (Vedi figura 2, Pag. 2) nella posizione "OFF".

- MESSAGGI CHE APPAIONO SUL DISPLAY

Messaggio "OFF 01": *La sonda n° 1 (rilevamento temperatura) non funziona*:
(Software V. 0.4 o successiva)

Spegnere e riaccendere il distributore, se si presentasse ancora il messaggio controllare il cablaggio della sonda ed eventualmente sostituirla.

Il funzionamento della sonda viene verificato solo all'accensione del distributore.

Messaggio "OFF 02": *La sonda n° 2 (comando sbrinamento) non funziona*
(presente solo su macchine –S): (Software V. 0.8 o successiva)

Spegnere e riaccendere il distributore, se si presenta ancora il messaggio controllare la configurazione del distributore come indicato nella procedura di autoapprendimento nell'allegato **foglio di programmazione**, controllare il cablaggio della sonda ed eventualmente sostituirla.

Messaggio "Attesa segnale Executive": *Manca comunicazione con il sistema di pagamento* Executive: (Software V. 0.4 o successiva)

Attendere senza intraprendere nessuna azione, il distributore esegue un riavviamento del sistema di pagamento; tale messaggio dovrebbe scomparire entro un minuto

La presenza di questo messaggio è normale immediatamente dopo l'accensione del distributore.

Messaggio "OFF 04": *Impossibile ripristinare la comunicazione col sistema di pagamento* Executive:
(Software V. 0.4 o successiva)

Spegnere e riaccendere il distributore, se la comunicazione non viene ripristinata e si presenta ancora il messaggio controllare i collegamenti col sistema di pagamento *Executive* ed eventualmente sostituire il cablaggio.

Messaggio "OFF 06 – OFF 07 – OFF 08": *Difetto scheda CPU*:
(Software V. 0.4 o successiva)

In caso appaia uno dei suddetti messaggi provare a reinizializzare il distributore; nel caso il guasto si ripresenti, sostituire la scheda CPU segnalando successivamente all'assistenza il messaggio visualizzato.

Messaggio "OFF 09": *Intervento sicurezza frigorifero (Time out Gr.frigo)*:
Solo modelli EBPx/x/xx-S (Software V. 0.8 o successiva)

Può apparire durante il normale funzionamento nel caso che la temperatura interna del distributore salga oltre la soglia di sicurezza (Impostabile in fase di programmazione nel parametro ***"Temperatura di sicurezza"***) per un tempo superiore a quello consentito (Programmabile nel parametro ***"Tempo di sovratemperatura"***).

Entrando in programmazione verrà richiesto se si desidera ripristinare la flag d' errore.

```
Ripristino OFF 9
ENTER:SI  ESC:NO
```

Premere il tasto **F** (ENTER) per ripristinare
Premere il tasto **A** (ESC) per mantenere la fleg

NOTA : Per disattivare la funzione "*controllo sicurezza frigorifero"* impostare il parametro ***"Temperatura di sicurezza"*** ad un valore molto alto (Es. 45 °C).

Messaggio "OFF 10": *Errore sensori di vendita:*

(Software V. 0.7c o successiva)

Questo messaggio d'errore può apparire all'accensione del distributore o immediatamente prima di una vendita;

- Se l'errore è causato da un disturbo luminoso (led sulla scheda FTCA che lampeggia velocemente, 3 volte/sec.) il normale funzionamento del distributore viene automaticamente ripristinato eliminando la causa del disturbo.

Eventualmente abbassare la sensibilità dei sensori, come descritto nel relativo paragrafo.

- Se l'errore è causato da un difetto della scheda FTCA e/o cablaggio e/o barriere di led ad infrarossi (led sulla scheda FTCA che lampeggia lentamente, 1 volta/sec.) verificarne il corretto collegamento e/o sostituirli.

Messaggio "OFF 11": *Errore Time Keeper:*

(Software V. 0.7d1 o successiva)

Questo messaggio d'errore può apparire in caso di guasto o mancanza del Time Keeper, spegnere il distributore ed installarne uno nuovo. (Vedi figura 7)

Messaggio "System Error n°xxx": *Errore di sistema:*

Identifica con più precisione gli errori che procurano un errato funzionamento del distributore. Annotare il numero d'errore, reinizializzare il distributore, nel caso il guasto si ripresenti segnalare all'assistenza il numero d'errore.

- Controllo dei Fusibili

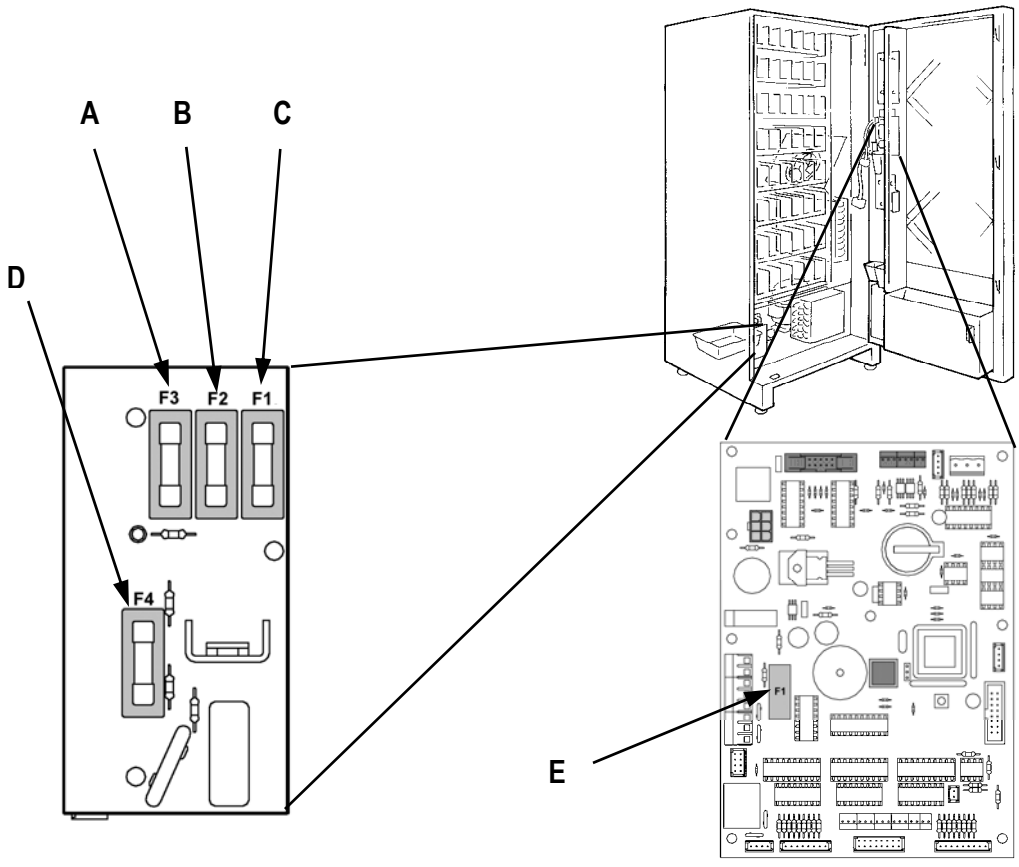


Figura 7

Il distributore è dotato di fusibili montati come da tabella:

POSIZ	*SCRITTA*	*TIPO*	*CIRCUITI PROTETTI*	*CONTROLLARE QUANDO*
A	F3	5x20 T4 (4 A ritardato 250 V)	Generale 24V	Non funziona sistema di pagamento executive, scheda multi MDB
B	F2	5x20 T2 (2 A ritardato 250 V)	Generale 18V	Non funzionano, motori spirali, illuminazione tastiera,
C	F1	5x20 T2 (2 A ritardato 250 V)	Generale 9.5V	Il distributore non funziona, si accende solo l'illuminazione vetrina
D	F4	5x20 T6.3 (6,3 A ritardato 250 V)	Gruppo refrigerante	Il distributore non raffredda
E	F1	5x20 F1 (1A rapido 250 V)	Scheda elettronica CPU	Il distributore non funziona, si accende solo l'illuminazione vetrina

- LA MACCHINA NON RAGGIUNGE LA TEMPERATURA RICHIESTA

Controllare lo stato dei fusibili (Vedi il capitolo "Controllo dei fusibili")

Controllare che polvere e materiali estranei non ostruiscano il passaggio dell'aria del gruppo refrigerante.

Controllare l'eventuale intasamento delle lamelle di raffreddamento del condensatore (Vedi figura 2, Pag. 2), se necessario pulirle come descritto al manuale di pulizia e caricamento)

Controllare che la temperatura impostata non sia troppo alta o troppo bassa facendo riferimento al foglio di programmazione.

Controllare che la ventola interna di circolazione dell'aria funzioni (Vedi figura 2, Pag. 2).

Controllare che il compressore del gruppo refrigerante funzioni e che la ventola di raffreddamento (posta tra il compressore ed il condensatore del gruppo refrigerante) funzioni regolarmente.

Controllare che l'evaporatore diventi effettivamente freddo (Vedi figura 2, Pag. 2).

In caso non si riesca a risalire alla causa del problema, contattare un centro di assistenza autorizzato.

- ALCUNE SELEZIONI NON SONO ATTIVE (APPARE IL MESSAGGIO SELEZIONE NON ATTIVA)

Controllare il cablaggio del motoriduttore corrispondente alla selezione non attiva, controllare l'integrità del motoriduttore stesso e il corretto montaggio della spirale di vendita sul motoriduttore, controllare che la spirale od il motoriduttore non siano impediti di muoversi da prodotti mal disposti o residui vari.

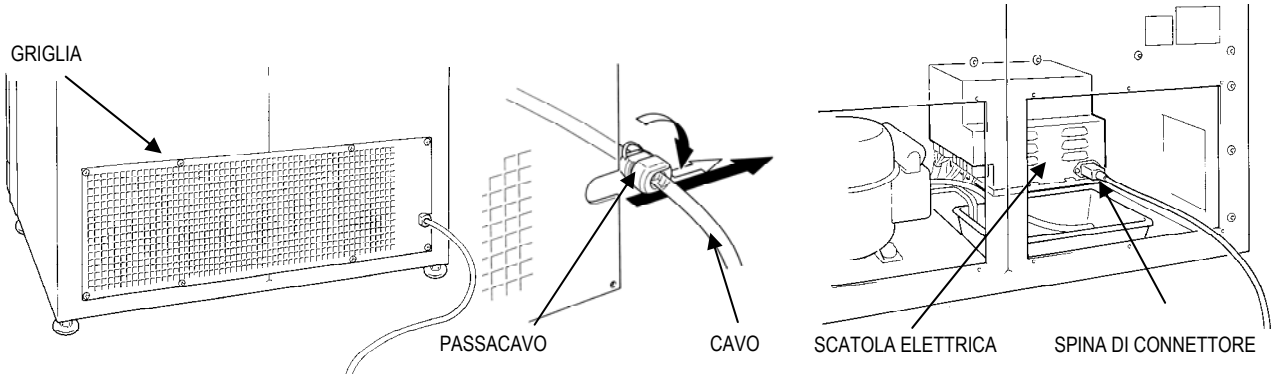
- ALCUNI MOTORI NON VENGONO RICONOSCIUTI

Controllare il cablaggio e l'integrità dei motori non riconosciuti, controllate inoltre l'integrità e la corretta inserzione dei connettori sul fondo dei cassetti di vendita.

- SOSTITUZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Se si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione del distributore è disponibile presso la Damian il cavo di ricambio tipo H07RN-F, conformemente alla normativa CENELEC EN 60 335-1

Prima di tutte le operazioni sul cavo di alimentazione assicuratevi che la spina di alimentazione sia scollegata dalla sua presa.



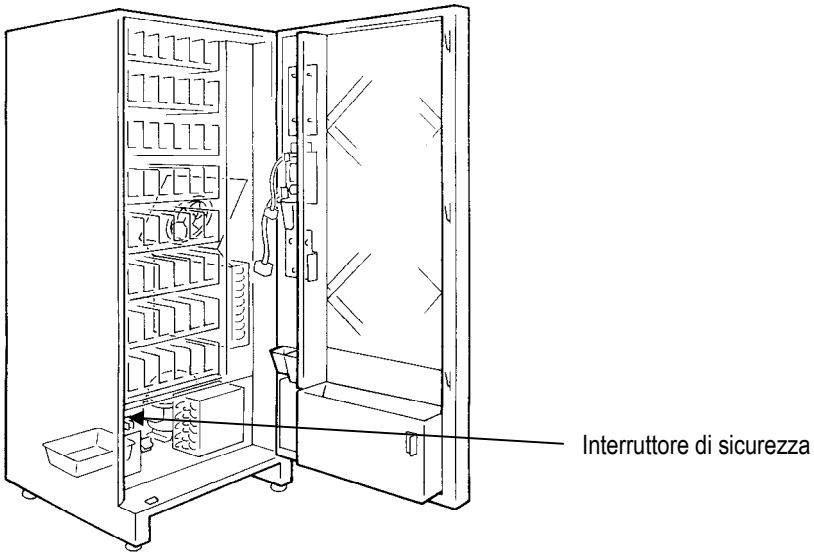
Rimuovete la griglia posteriore armadio svitando le sue viti di fissaggio; sfilate il passacavo dalla griglia stessa; sfilate la presa di connettore dal fondo della scatola elettrica; aprite il passacavo e sfilatene il cavo. Infilate il nuovo cavo e richiudete il passacavo; infilate la presa di connettore del nuovo sulla spina di connettore sul fondo della scatola elettrica; re-infilate il passacavo sulla griglia posteriore armadio e fissate nuovamente la griglia con le sue viti di fissaggio.

MANUTENZIONE ORDINARIA E LUBRIFICAZIONE

Simbolo	Periodicità	Ispezionare
✵	1 mese	- Corretto funzionamento dell'interruttore di sicurezza porta

✵ CONTROLLO DELL'INTERRUTTORE DI SICUREZZA

Durante il controllo dell'interruttore di sicurezza non eseguire alcuna operazione diversa da quelle indicate.



Controllare il corretto funzionamento dell'interruttore di sicurezza aprendo e richiudendo la porta del distributore acceso, verificare che la lampada al neon si spenga durante l'azione di apertura della porta e si riaccenda solamente dopo la completa chiusura della stessa.

- PROTEZIONE AMBIENTALE

Smaltire, rispettando le normative vigenti, i materiali di pulizia e di lubrificazione usati.

Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti urbani. Riciclare questo apparecchio per ridurre l'inquinamento ed assicurare la massima protezione ambientale, i materiali devono essere riciclati in base alle leggi, locali, regionali e statali.

Recuperare le materie prime è preferibile a smaltire i rifiuti: apparecchio ed imballaggio dovrebbero venire inviati ad una riutilizzazione ecologica.

1. **Nell'Unione Europea**

Se l'apparecchio è contrassegnato esternamente da questo simbolo, non va smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.
Per maggiori informazioni sullo smaltimento contattare il rivenditore locale.

2. **In paesi che non fanno parte dell'UE**
   Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali ed informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

- GARANZIA

Per i propri prodotti, la Damian S.r.l. fornisce garanzia conforme alle disposizioni di legge nazionali specifiche.
Per la decorrenza della garanzia fa' fede la data apposta sulla bolla di accompagnamento o, in mancanza, sulla fattura di vendita.
Sono comunque esclusi dalla garanzia i guasti derivanti da usura naturale, sovraccarico, uso improprio od ogni altro guasto non derivante da un difetto di fabbricazione.

damian
rheavendors

ETA

Allegato “A”

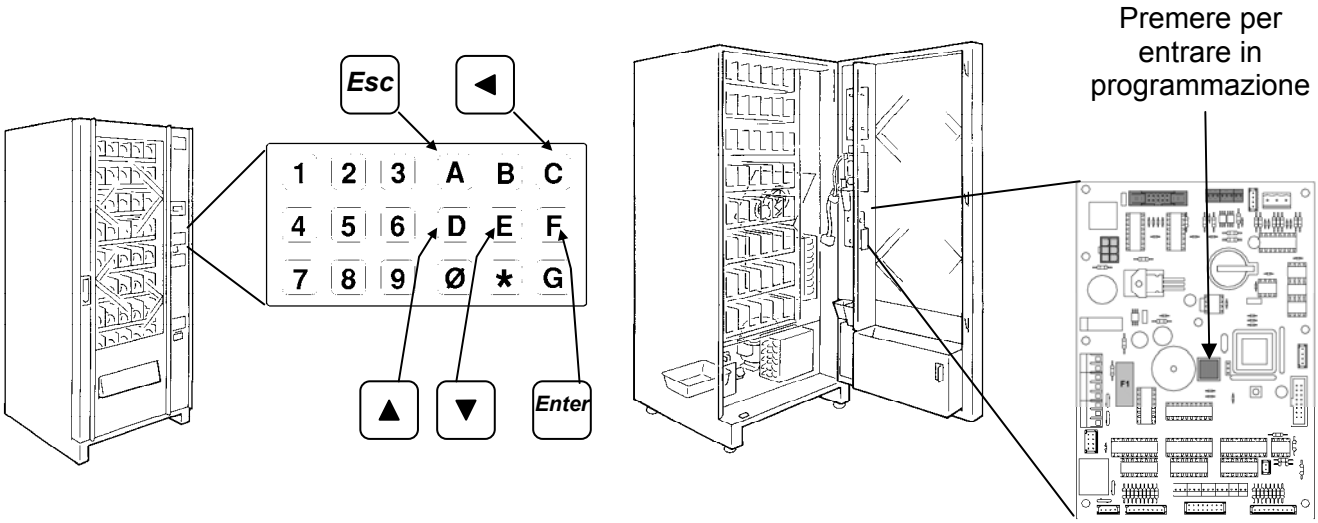
FOGLIO PROGRAMMAZIONE

Questo allegato deve restare unito al manuale e ne rappresenta parte integrante

DAMIAN S.R.L. - *VIA RAGAZZI DEL ‘99 N°30 - 21053 CASTELLANZA (VA) - ITALY*

Aggiornato a Novembre 2007

METODO DI PROGRAMMAZIONE



STATO NORMALE DEL DISPLAY:

Con il distributore in attesa di una vendita, sulla prima linea del display vengono visualizzate in sequenza le indicazioni del credito disponibile e (se abilitate) la data/ora e la temperatura interna del distributore, sulla seconda linea si vede scorrere la scritta: "`Inserire credito, digitare numero e lettera del prodot. scelto.`"

PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE:

Aprire il distributore, alimentarlo agendo con la apposita chiave sull'interruttore di sicurezza e premere per circa 3 secondi sul pulsante presente sulla scheda CPU del distributore (si veda la figura in alto), evitare di richiudere il distributore per non danneggiare l'interruttore di sicurezza.

Mentre l'interruttore di sicurezza risulta armato con l'apposita chiave non eseguire alcuna operazione diversa da quelle descritte.

PER SCEGLIERE IL PARAMETRO CHE SI VUOLE PROGRAMMARE:

Selezionare il menu agendo sui tasti **D (▲)** o **E (▼)**, sulla seconda linea del display si presenteranno in sequenza la scritte relative ai vari menù, fino a ricominciare con "`PREZZI PRODOTTI`"
Quando compare la scritta relativa al menù desiderato, premere il tasto **F (*Enter*)** per confermare.
Sulla prima linea del display apparirà il nome del parametro, sulla seconda il valore attualmente impostato. Selezionare il parametro del menù agendo sui tasti **D (▲)** o **E (▼)**, sulla prima linea del display compariranno in sequenza le scritte relative ai vari parametri del menù, fino a ricominciare dal primo parametro.
Quando comparirà la scritta relativa al parametro desiderato premere il tasto **F (*Enter)*** per confermare.

PER CAMBIARE IL VALORE PROGRAMMATO DEL PARAMETRO SCELTO:

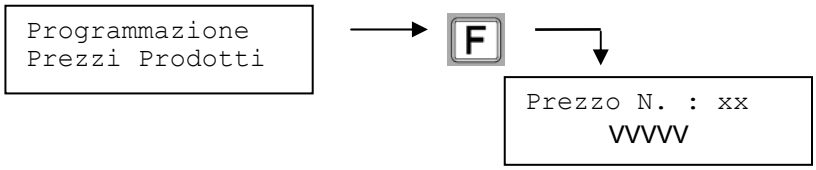
Se sulla seconda linea si presenta "`***>`" seguito del valore attuale, senza cifre lampeggianti:
Scrivere tramite la tastiera il valore desiderato oppure premere il tasto **D (▲)**per aumentare o **E (▼)** per diminuire il valore attuale.
Premere il tasto **F (*Enter*)** per confermare e ritornare al punto precedente.
Se invece si presenta "`***>`" seguito dal valore attuale con una cifra lampeggiante:
Premere sul tasto **D (▲)** per aumentare o **E (▼)** per diminuire le cifra lampeggiante.
Premere il tasto **C (◄)** per spostarsi di una cifra a sinistra, fino a riprendere dalla prima a destra.
Una volta inserite tutte le cifre, premere sul tasto **F (*Enter*)** per confermare e ritornare al punto precedente.

PER USCIRE DALLA PROGRAMMAZIONE:

Premere il tasto **A (*Esc*)** per ritornare alla scelta dei menù.
Premere per circa 3 secondi sul pulsante presente sulla scheda CPU del distributore oppure premere sul tasto **A (*Esc*)** per qualche secondo oppure ancora attendere 120 secondi senza premere alcun tasto. Si sentirà un breve Beep ed il display ritornerà nel suo stato normale, indicando il credito e (se abilitate) la data/ora e la temperatura interna.
Rimuovere la chiave dall'interruttore di sicurezza e richiudere il distributore, che è pronto all'uso.

- PREZZO DI VENDITA :

I 32 prezzi di vendita disponibili sono impostabili nella seguente maniera:



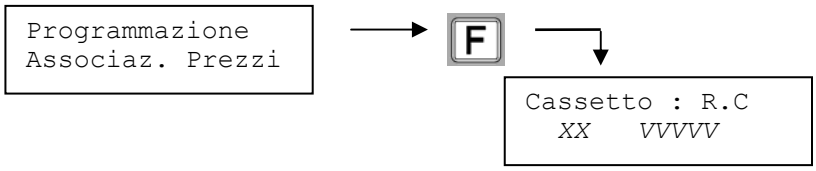
[Valore di default: 2.00 per tutte le selezioni.]

Premendo i tasti **D** ed **E** è possibile scorrere i 32 prezzi disponibili (xx che va da 01 a 32)
Premere il tasto **F** per selezionare il valore "VVVVV" del prezzo da variare, inserire il nuovo valore premendo i numeri sulla tastiera, confermare il prezzo premendo nuovamente il tasto **F.**

Nota 1 : se il valore immesso non fosse un multiplo esatto del parametro "Valore di ogni passo" (vedi oltre) esso verrà automaticamente arrotondato e sarà necessario riconfermare il nuovo valore con il tasto **F**
Nota 2 : default = valore utilizzato automaticamente da una scheda nuova o reinizializzata

Dopo aver impostato i prezzi di vendita è possibile associarli alle selezioni disponibili solo nella seguente maniera:

- ASSOCIAZIONE PREZZI



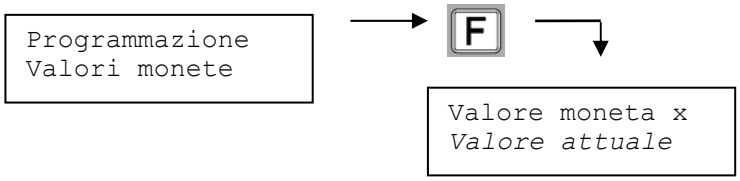
Dove XX indica il prezzo corrente e VVVVV il valore associato.

Dove **R** (riga) indica il numero del cassetto (dal basso) e **C** (colonna) indica la colonna (in lettere) da sinistra.
Esempio: selezione corrispondente al cassetto più basso, prima colonna da sinistra: **1A,**
ultima colonna a destra: **1G**;
selezione corrispondente al terzo cassetto dal basso, quarta colonna da sinistra: **3D**,
penultima colonna a destra: **3F**

Premendo i tasti **D** ed **E** è possibile scorrere tutte le selezioni disponibili.
Premere il tasto **F** per variare l'associazione al prezzo di vendita per la selezione corrente; scorrere la lista dei prezzi coi tasti **D** ed **E**, dopo aver selezionato il prezzo desiderato confermarlo con il tasto **F**.

- VALORI MONETE (NON UTILIZZATO DA SISTEMI DI PAGAMENTO EXECUTIVE):

I valori delle 6 monete riconoscibili sono impostabili nella seguente maniera:



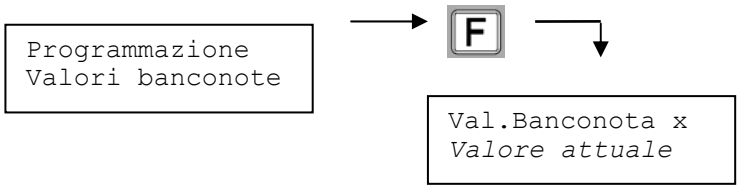
[Valore di default: vedi tabella]

Moneta	Default
1	000.01
2	0
3	000.02
4	000.04
5	0
6	000.10

Nota 1 : se il valore immesso non fosse un multiplo esatto del parametro "Valore di ogni passo" (vedi oltre) esso verrà automaticamente arrotondato e sarà necessario riconfermare il nuovo valore con il tasto **F**

- *VALORI BANCONOTE* (se presente):

I valori delle 5 banconote riconoscibili (se presente il lettore di banconote) sono impostabili nella seguente maniera:



Banconota	Default
1	1000
2	5000
3	10000
4	0
5	0

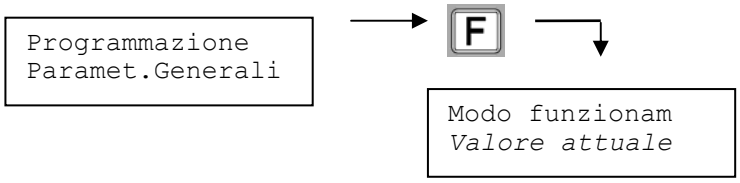
[Valore di default: vedi tabella]

Nota 1 : se il valore immesso non fosse un multiplo esatto del parametro "Valore di ogni passo" (vedi oltre) esso verrà automaticamente arrotondato e sarà necessario riconfermare il nuovo valore con il tasto **F**

PARAMETRI GENERALI

- MODO DI FUNZIONAMENTO:

Il modo di funzionamento è impostabile nella seguente maniera

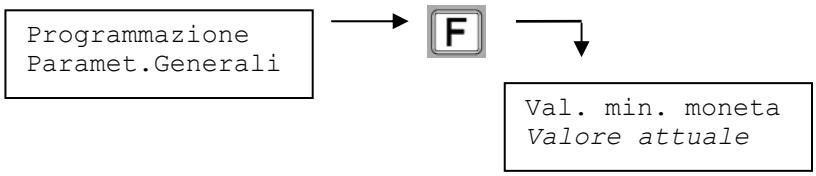


Valore	Modo di funzionamento
1	Executive
2	Stepper Monovendita
3	Stepper Multivendita
4	MDB

[Valore di default: 2 Stepper monovendita]
[Significato: Vedi tabella]
[Particolarità: in modalità 3 (stepper multivendita) il credito residuo non viene azzerato dopo la vendita]

- VALORE DI OGNI PASSO O *COIN SCALING FACTOR*:

Il valore delle monete ed i prezzi di vendita sono espressi sempre come multipli di una moneta base di valore minimo.Nel funzionamento con sistemi di pagamento *Executive* tale valore deve essere uguale a quello impostato nel sistema di pagamento.
Il valore è impostabile nella seguente maniera:

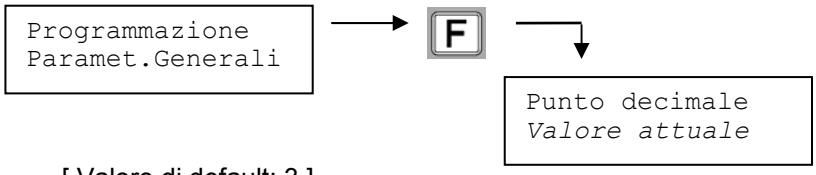


[Valore di default: 000.01]

Nota 1 : se durante l'immissione dei prezzi di vendita e dei valori delle varie monete e banconote questi non fossero dei multiplo del parametro "Valore di ogni passo" verranno automaticamente arrotondati.

- PUNTO DECIMALE:

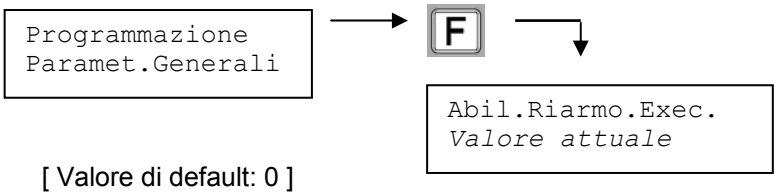
La posizione del punto decimale sul display, usato per indicare prezzi con parti in centesimi, ha effetto solo in modalità stepper ed il valore 1 corrisponde alla 1° posizione a destra.



[Valore di default: 3]

- FUNZIONE DI *RESET* AUTOMATICO DEI SISTEMI DI PAGAMENTO *EXECUTIVE*

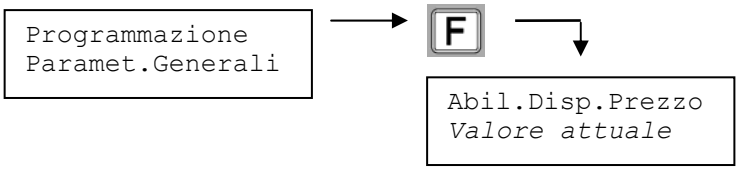
Se attivata la funzione, il distributore esegue un riavviamento automatico del sistema di pagamento Executive in caso di mancata comunicazione per un tempo superiore ad un limite prefissato.
Impostabile da 0 a 1, il valore 0 disabilita la funzione.
Impostare a 0 se i sistemi di pagamento utilizzassero eventuali loro accessori o periferiche (Es.: programmatori, stampanti ecc.. ecc..), in quanto in tali condizioni si presenterebbero malfunzionamenti.
Il valore è impostabile nella seguente maniera:



[Valore di default: 0]

- VISUALIZZAZIONE PREZZO DI VENDITA IN MODALITÀ *EXECUTIVE*

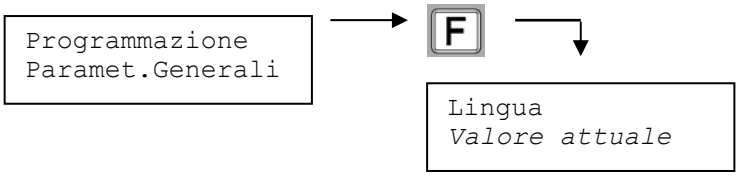
Abilita la visualizzazione del prezzo di vendita per il funzionamento con sistemi di pagamento Executive, impostando 0 si disabilita la visualizzazione.
Il valore è impostabile nella seguente maniera:



[Valore di default: 1 (abilitato)]

-LINGUA DEI MESSAGGI:

Permette di stabilire la lingua delle scritte che compaiono sul display.

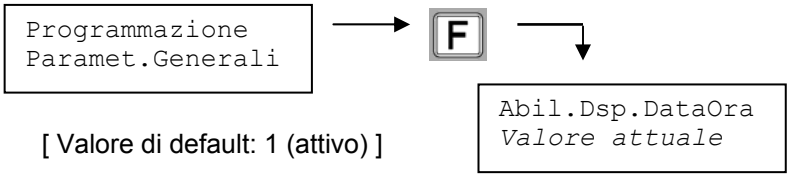


Lingua
Italiano
Francese
Spagnolo
portoghese

[Valore di default: Italiano]

-ABILITAZIONE VISUALIZZAZIONE OROLOGIO:

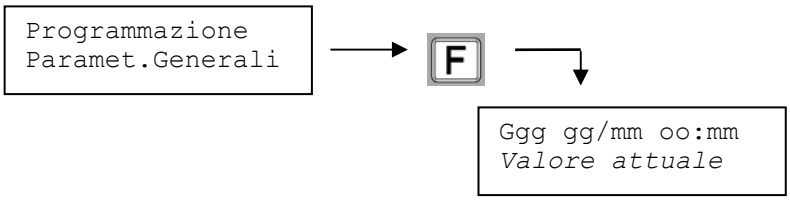
Permette di attivare o disattivare la visualizzazione dell'ora corrente mentre il distributore è in attesa di una vendita, 0 disattivata, 1 attivata.



[Valore di default: 1 (attivo)]

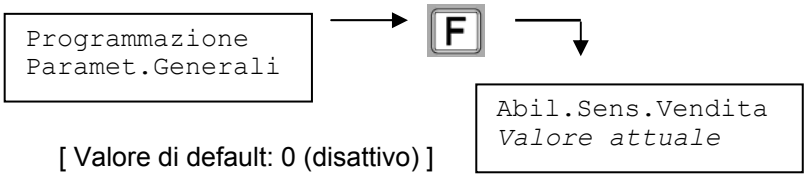
- REGOLAZIONE OROLOGIO:

Permette di regolare la data e l'ora correnti.



- ABILITAZIONE SENSORI DI VENDITA FTCA:

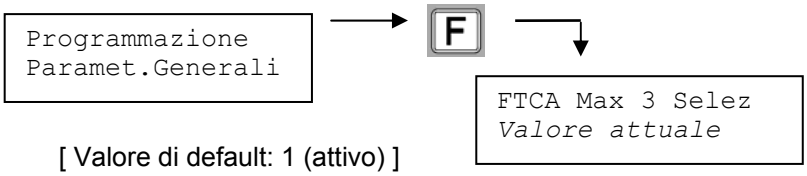
Permette di attivare il funzionamento dei sensori di vendita che controllano l'effettivo passaggio del prodotto, 0 disattivato (OFF), 1 attivato (ON).



[Valore di default: 0 (disattivo)]

- MASSIMO 3 SELEZIONI FTCA:

Permette in caso di mancata vendita di effettuare ulteriori selezioni sino ad un massimo di 3 senza perdere il credito, 0 disattivato (OFF), 1 attivato (ON).

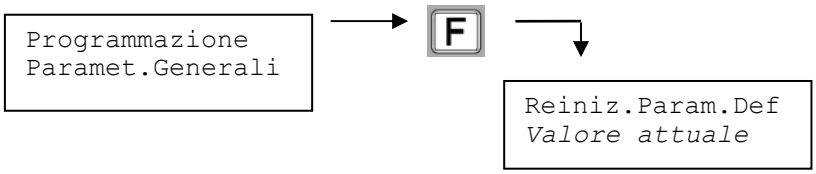


[Valore di default: 1 (attivo)]

ATTENZIONE: dopo la terza selezione, se il prodotto non viene erogato, il credito viene comunque scalato e il motore messo automaticamente fuori servizio.

- REINIZIALIZZAZIONE DELLA SCHEDA:

Permette di reinizializzare la scheda elettronica(CPU) del distributore, ad esempio dopo la sostituzione con una nuova non programmata.



Per reinizializzare la scheda procedere nel seguente modo:

1) entrare in programmazione,**Parametri generali**, come descritto in precedenza;

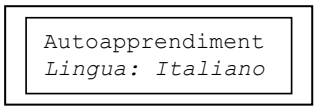
2) selezionare **`Reiniz.Param.Def`** ;

3) introdurre il valore ***"12345"*** e confermare con **F**, la scheda cancellerà alcuni dei parametri di programmazione memorizzati e si porterà automaticamente in modalità **"autoapprendimento".**

La procedura di autoapprendimento avviene nelle seguenti fasi:

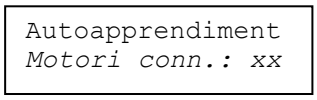
Nota: in caso di errore in qualunque punto della procedura premere per alcuni secondi il tasto **A**, la procedura di autoapprendimento ripartirà dall'inizio.

A) Sul *display* appare la scritta:



premere "**F**" per confermare

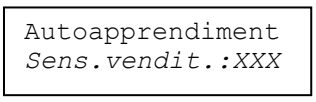
B) Sul display compare la scritta:



Controllare che il numero dei motori connessi corrisponda a quelli effettivamente presenti nel distributore, in caso di discordanza intervenire come descritto nel manuale di installazione ed assistenza al capitolo "Risposte ad eventuali problemi", paragrafo "alcuni motori non vengono riconosciuti".

premere "**F**" per confermare

C) Sul display compare la scritta:



Se il distributore **monta** i sensori di caduta prodotto (FTCA): **XXX = ON**
Se il distributore **non monta** i sensori di caduta prodotto (FTCA): **XXX = OFF**

premere "**F**" per confermare

D) Dopo breve tempo sul display comparirà la scritta:

```
Autoapprendiment
Config. frigo x
```

confrontate tale scritta con la seguente tabella:

Modello del distributore	**Tipo di frigorifero**	**Scritta sul *display***
EBx/x/xx-**A**	Nessuno	*Config. Frigo 0*
EBx/x/xx-**R**	Normale	*Config. Frigo 1*
EBPx/x/xx-**S**	Super	*Config. Frigo 2*

Se sul display compare la scritta corrispondente al tipo di frigo presente sul distributore premere il tasto "**F**" per confermare i dati.

Nel caso in cui durante la fase **D)** sul display fosse comparsa una scritta non corretta eseguite le opera zioni descritte nel manuale "**Installazione ed assistenza**", riferendosi al messaggio "**OFF 01** ed **OFF 02**".

E) Solo per i distributori in **configurazione frigo 2**, sul display compare la scritta:

```
Autoapprendiment
Temp. Sicur: OFF
```

premere il tasto "**D**" (ON) per attivare il controllo della sovratemperatura, oppure il tasto "**E**" (OFF) per disattivarlo.

premere "**F**" per confermare

F) Solo per i distributori che montano i sensori di caduta prodotto (FTCA) , sul display compare la scritta:

```
Mod. sequenziale
  Disabilitato
```

premere "**F**" per confermare

Dopo aver confermato l'ultimo parametro la procedura di autoapprendimento termina ed il distributore, dopo essersi resettato, passa automaticamente nel funzionamento normale.

4) Entrare nuovamente in programmazione , selezionare "**PARAMETRI GENERALI**" ed impostare il valore desiderato del parametro "**MODO DI FUNZIONAMENTO**".

La reinizializzazione consente di mantenere attive tutte le altre impostazioni (es. "prezzi prodotti" , "Associazioni prezzi", ecc) evitando di riprogrammarle.

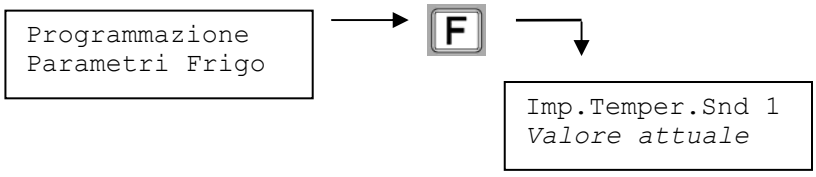
IMPORTANTE

Nel caso in cui vi fosse la necessità di resettare completamente la scheda elettronica con la cancellazione totale dei parametri di programmazione è necessario eseguire la procedura di reinizializzazione sopra descritta inserendo al punto **3)** il valore **"21613"**.

PARAMETRI FRIGORIFERO

- IMPOSTAZIONE TEMPERATURA INTERNA:

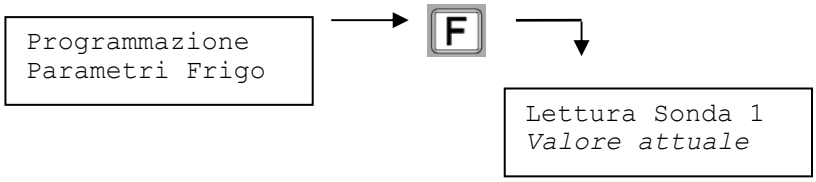
Permette di impostare la temperatura interna del distributore, regolabile da 0 a 44°C.



[Valore di default: 40]

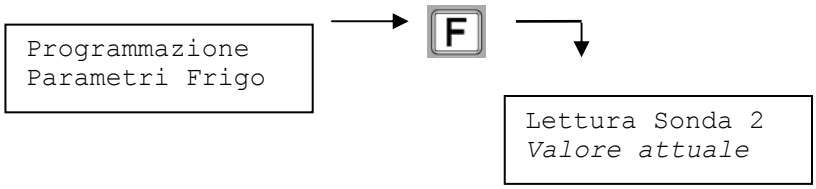
- LETTURA TEMPERATURA INTERNA:

Permette di leggere la temperatura interna del distributore, non regolabile:



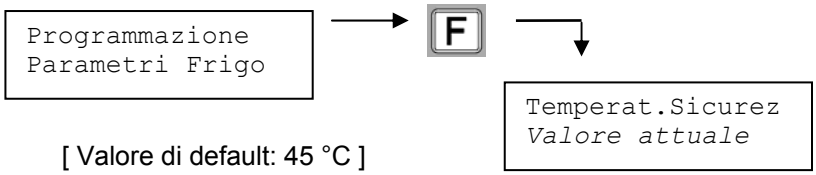
- LETTURA TEMPERATURA DI LAVORO DEL GRUPPO FRIGO: (presente solo su macchine **–s)**

Permette di leggere la temperatura di lavoro del gruppo frigorifero, non regolabile:



- TEMPERATURA DI SICUREZZA:

Permette di impostare la temperatura di sicurezza per la vendita dei prodotti;per la descrizione si veda il paragrafo **Controllo della sovratemperatura** e la descrizione del messaggio di errore "**OFF 09**":

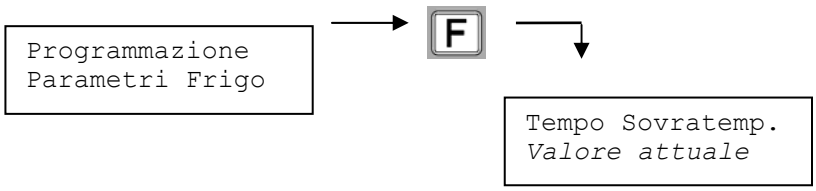


[Valore di default: 45 °C]

[Solo per i modelli EBPx/x/xx-S il valore di default è 7 °C – Per disattivare tale funzione impostarla a 45°C]

- TEMPO DI SOVRATEMPERATURA:

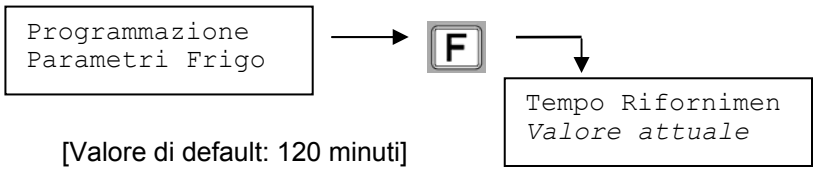
Permette di impostare il tempo oltre il quale la temperatura interna non deve superare quella di sicurezza; per la descrizione si veda il paragrafo **Controllo della sovratemperatura** e la descrizione del messaggio di errore "**OFF 09**":



[Valore di default: 30 minuti]

- TEMPO DI RIFORNIMENTO:

Permette di impostare il tempo che viene sommato al tempo di sovratemperatura ogni volta che viene effettuato un rifornimento (accensione del distributore);per la descrizione si veda il paragrafo **Controllo della sovratemperatura.**



[Valore di default: 120 minuti]

CONTROLLO DELLA SOVRATEMPERATURA (SOLO MODELLI EBPX/X/XX – S)

Allo scopo di garantire la conservazione dei prodotti in vendita il distributore controlla che la temperatura interna non superi una data soglia chiamata **temperatura di sicurezza** per un tempo superiore al **tempo di sovratemperatura**;

La funzione di controllo della sovratemperatura viene gestita attraverso 3 parametri:

- **(A) Temperatura di sicurezza**
- **(B) Tempo di sovratemperatura** (Impostato).
- **(C) Tempo di rifornimento**

Il controllo della sovratemperatura viene eseguito soltanto in ***configurazione frigo 2*** , impostando il parametro ***Temperatura di sicurezza*** ad un valore inferiore a 40 °C.
Durante il normale funzionamento del distributore, se la temperatura interna supera la "Temperatura di sicurezza" (A) per un tempo superiore al "Tempo di sovratemperatura" (B), verrà generato l'errore "OFF 09" , che metterà fuori servizio i primi due cassetti in basso del distributore.

Ad ogni spegnimento del distributore, viene memorizzata la data e l'ora ed eventualmente se il distributore si trovava in sovratemperatura ,il tempo di distributore in sovratemperatura (calcolato).
Alla riaccensione del distributore se sussiste la condizione di sovratemperatura verrà calcolato il tempo di "distributore in Power-OFF" (distributore spento).
Il tempo di "distributore in Power OFF" sommato al "tempo in sovratemperatura" (calcolato) darà il **"Tempo Totale in sovratemperatura"**.

Comparando il **"Tempo Totale in sovratemperatura"** con la somma dei parametri **"Tempo di sovratemperatura"** (B) + **"Tempo di rifornimento"** (C) , potranno verificarsi le due seguenti condizioni:

1) ***Tempo Totale in sovratemperatura*** maggiore = ***Tempo di sovratemperatura*** **(B) +** ***Tempo di rifornimento*** **(C)**

Verrà generato l'errore "OFF 09" ,che metterà fuori servizio i primi due cassetti in basso del distributore.

2) ***Tempo Totale in sovratemperatura*** minore ***Tempo di sovratemperatura*** **(B) +** ***Tempo di rifornimento*** **(C)**

Verrà visualizzato per circa 15 sec.: Minuti mancanti, Temperatura interna, temperatura di Sicurezza.
(per minuti mancanti si intendono i minuti entro i quali la temperatura interna deve scendere sotto quella di sicurezza per evitare che venga generato l'errore "OFF 09").

In caso di errore "OFF 09" entrando in programmazione verrà richiesto se si desidera ripristinare la flag d' errore.

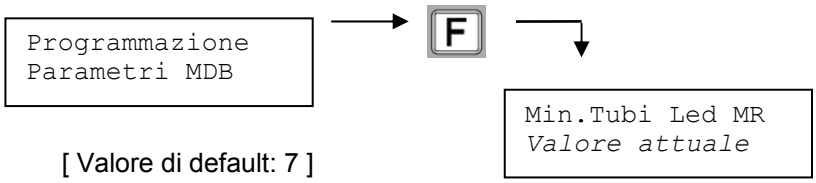
Premere il tasto **F** (ENTER) per ripristinare
Premere il tasto **A** (ESC) per mantenere la fleg

Importante: i valori di questi tre parametri vanno impostati in maniera conforme alle normative vigenti applicabili nell'ambito della conservazione dei prodotti venduti.

PARAMETRI SISTEMI DI PAGAMENTO MDB

- MINIMO MONETE PER ACCENDERE SPIA MANCA RESTO

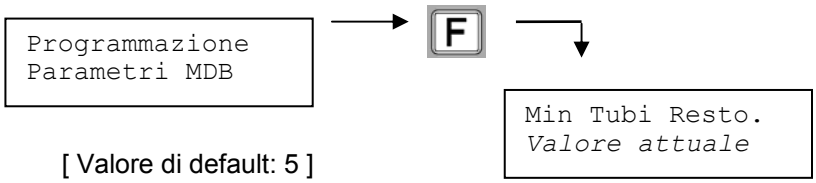
Permette di impostare il valore minimo delle monete che devono essere presenti in un sistema di pagamento MDB, al disotto del quale il distributore segnala la mancanza di resto.



[Valore di default: 7]

- MINIMO MONETE PER RESTITUIRE IL RESTO:

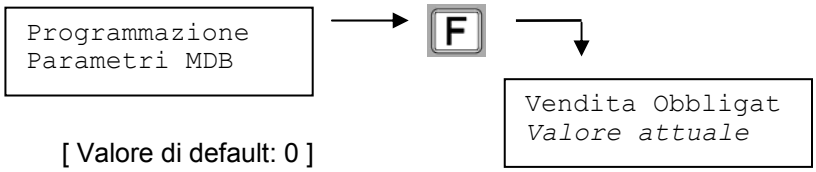
Permette di impostare il valore minimo delle monete che devono essere presenti in un sistema di pagamento MDB, al disotto del quale il distributore non restituisce il resto.



[Valore di default: 5]

- VENDITA OBBLIGATA:

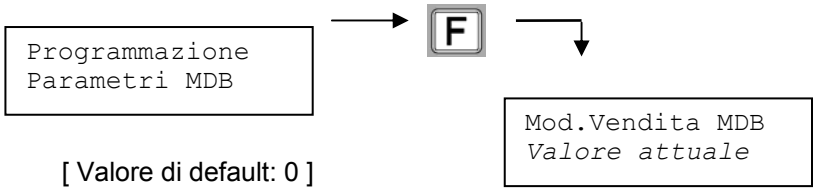
Se attivata il sistema di pagamento MDB non emette resto prima di una vendita, per impedire che venga usato come cambiamonete, 1 attivata, 0 disattivata.



[Valore di default: 0]

- MODALITA DI VENDITA MDB:

Permette di selezionare la modalità di vendita per un sistema di pagamento MDB, 0 vendita singola senza resto, 1 vendita singola con resto, 2 Multivendita: il credito residuo viene reso solo se richiesto:

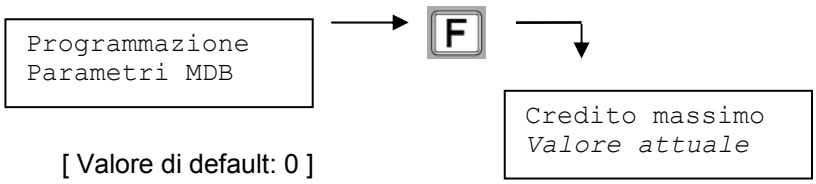


[Valore di default: 0]

Valore	Modalita'
0	Vendita singola senza resto
1	Vendita singola con resto
2	Multivendita:il credito residuo viene reso solo se richiesto

- CREDITO MASSIMO:

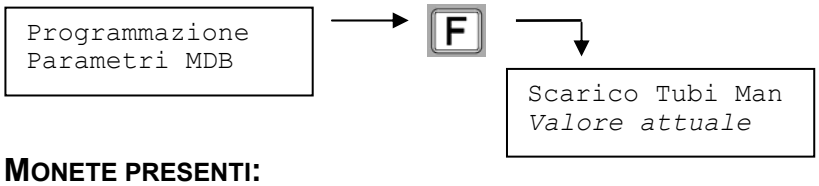
Permette di impostare il valore massimo di credito accettato dal sistema di pagamento MDB.



[Valore di default: 0]

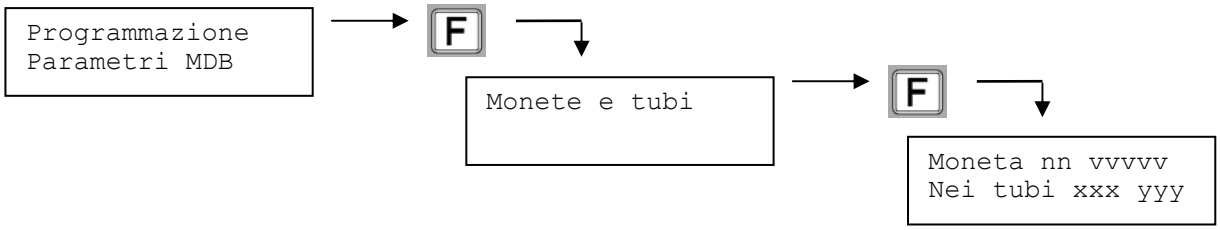
- SCARICO MANUALE DEI TUBI MONETA:

Se attivata abilita lo scarico manuale dei tubi moneta del sistema di pagamento MDB, se questo è predisposto, 1 attivata, 0 disattivata. Lo scarico dei tubi moneta si esegue come descritto più avanti:



- MONETE PRESENTI:

Permette di leggere il valore delle monete presenti nei tubi del sistema di pagamento MDB, ed abilitare o disabilitare il riconoscimento di tali monete:



"nn" numero della moneta, "vvvvv" valore della moneta, "xxx" numero delle monete nei tubi, se il tubo non è abilitato visualizza "---", "yyy" =ON moneta abilitata, =OFF moneta disabilitata

Premere sul tasto **F** per abilitare/disabilitare.

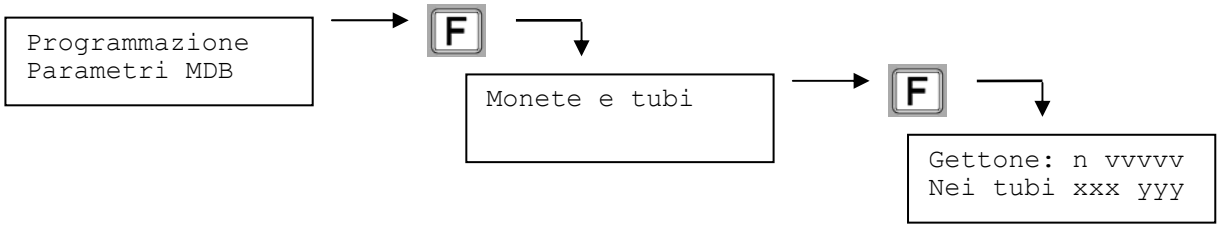
Premere sul tasto **C** per scaricare manualmente il tubo

Nota 1 : Il valore delle monete riconosciute dal sistema di pagamento dipende dal sistema stesso, fare riferimento alla sua documentazione.

Nota 2 : Con alcuni sistemi di pagamento MDB il valore visualizzato potrebbe essere indicativo, questo dipende dal sistema di pagamento, fare riferimento alla documentazione del sistema di pagamento in uso.

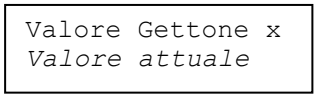
- GETTONI PRESENTI:

Permette di impostare il valore dei gettoni presenti nei tubi del sistema di pagamento MDB, ed abilitare o disabilitare il riconoscimento di tali gettoni:



"n" numero del gettone , "vvvvv" valore del gettone, "xxx" numero gettoni nel tubo, se il tubo non è abilitato visualizza "---", "yyy" =ON gettone abilitato, =OFF gettone disabilitato

Premere sul tasto **F** per abilitare/disabilitare, dopo aver abilitato il gettone compare la scritta:

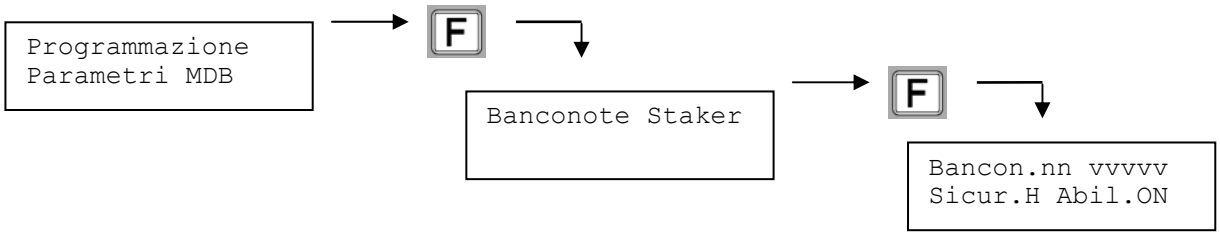


Impostare il valore del gettone e confermarlo con il tasto **F**.

Premere sul tasto **C** per scaricare manualmente il tubo

- BANCONOTE PRESENTI:

Permette di leggere quali e quante banconote siano presenti in un sistema di pagamento MDB e di abilitare il loro riconoscimento:



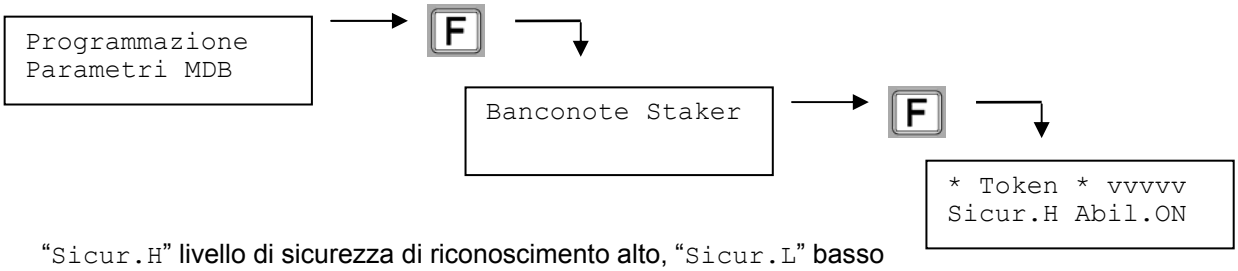
"nn" numero della banconota, "vvvvv" valore della banconota
"Sicur.H" livello di sicurezza di riconoscimento alto, "Sicur.L" basso
"Abil.ON" banconota abilitata, "Abil.OFF" banconota disabilitata
Premere "**F**" per abilitare/disabilitare la banconota, premere "**C**" per cambiare il livello di sicurezza di riconoscimento.

Nota 1 : Il valore delle banconote riconosciute dal sistema di pagamento dipende dal sistema stesso, fare riferimento alla sua documentazione.

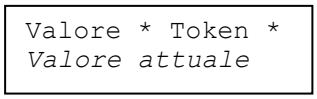
Nota 2 : il significato ed il funzionamento del livello di sicurezza di riconoscimento dipende dal sistema di pagamento, fare riferimento alla sua documentazione.

- GETTONE (TOKEN):

Permette di abilitare il gettone (token) riconosciuto da un sistema di pagamento MDB:



"Sicur.H" livello di sicurezza di riconoscimento alto, "Sicur.L" basso
"Abil.ON" gettone abilitato, "Abil.OFF" gettone disabilitato
Premere "**C**" per cambiare il livello di sicurezza di riconoscimento.
Premere sul tasto **F** per abilitare/disabilitare il gettone, dopo aver abilitato il gettone compare la scritta:

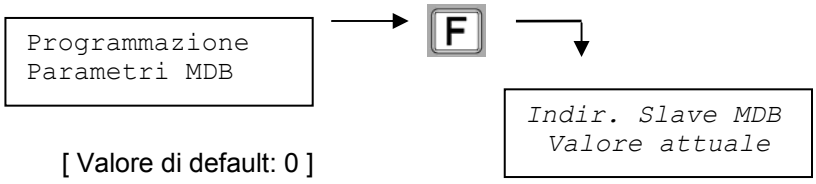


Impostare il valore del gettone e confermarlo con il tasto **F**.

Nota 1 : il significato ed il funzionamento del livello di sicurezza di riconoscimento dipende dal sistema di pagamento, fare riferimento alla sua documentazione.

- INDIRIZZO SLAVE MDB:

Permette di impostare l'indirizzo MDB del distributore quando questo è collegato come slave MDB ad un altro distributore master.

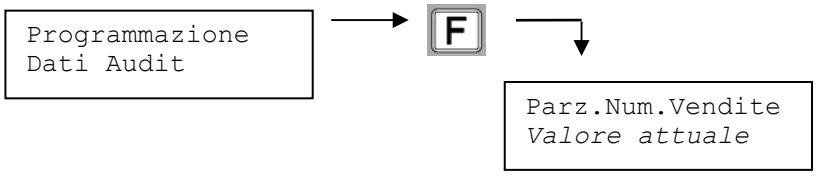


[Valore di default: 0]

PARAMETRI DI AUDIT

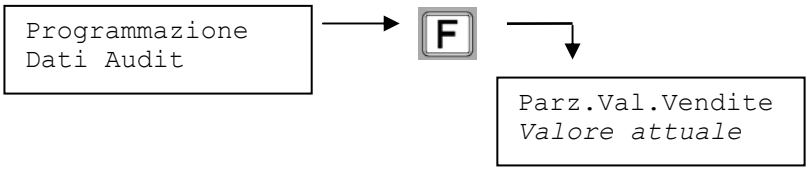
- CONTATORE PARZIALE NUMERO VENDITE DEL DISTRIBUTORE:

Permette la lettura del totale di vendite del distributore dall'ultimo azzeramento



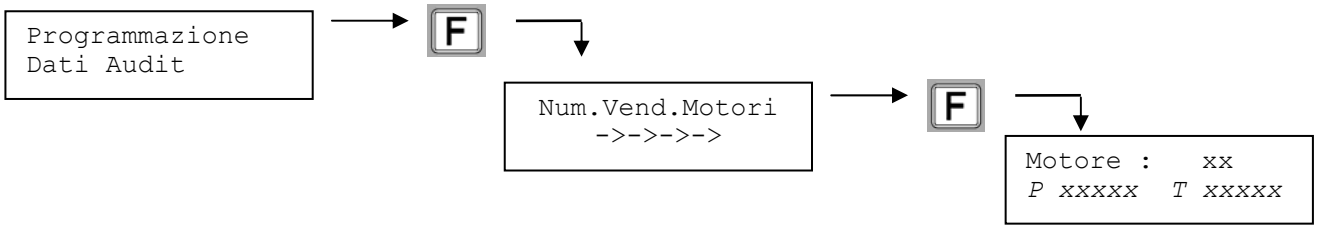
- CONTATORE PARZIALE VALORE VENDITE DEL DISTRIBUTORE:

Permette la lettura del totale dell'importo incassato dal distributore dall'ultimo azzeramento. È necessario moltiplicare il valore letto per il parametro "valore di ogni passo" (o moneta minima, Coin Scaling Factor)



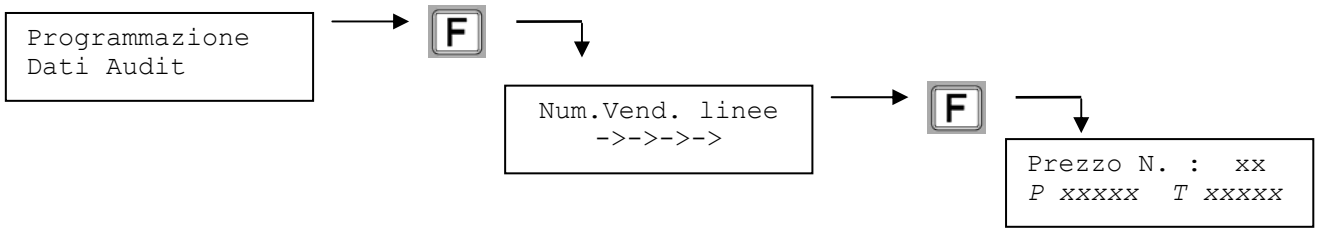
- CONTATORE NUMERO VENDITE PER SELEZIONE:

Permette la lettura del totale (assoluto e parziale dall'ultimo azzeramento) di vendite per ogni singola selezione del distributore .



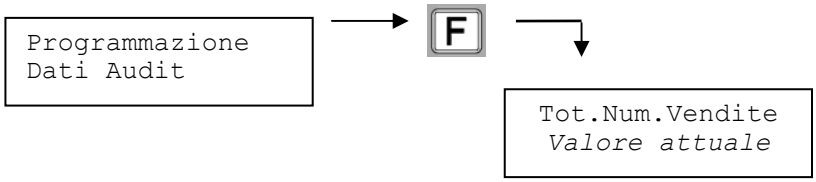
- CONTATORE NUMERO VENDITE PER LINEA (PREZZO DI VENDITA):

Permette la lettura del totale (assoluto e parziale dall'ultimo azzeramento) di vendite per ogni linea di prezzo dei prodotti.



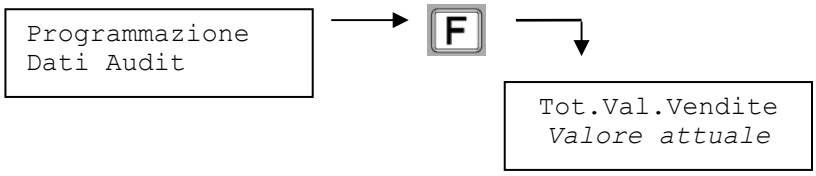
- TOTALE GENERALE NUMERO VENDITE DEL DISTRIBUTORE:

Permette la lettura del totale generale di vendite del distributore:



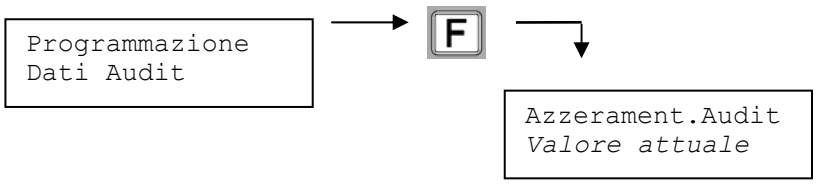
- TOTALE GENERALE VALORE VENDITE DEL DISTRIBUTORE:

Permette la lettura del totale generale dell'importo incassato dal distributore. È necessario moltiplicare il valore letto per il parametro "valore di ogni passo" (o moneta minima, Coin Scaling Factor)



- AZZERAMENTO DATI AUDIT:

Permette l'azzeramento dei totali Parziali conteggiati dal distributore, azione permessa solo con una password:

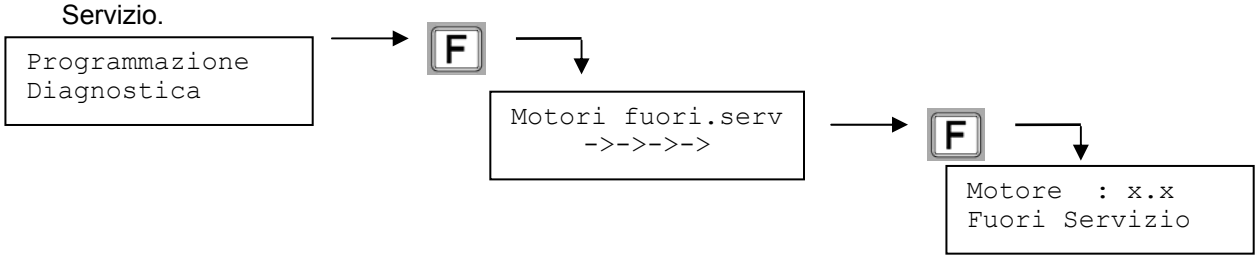


DIAGNOSTICA

N.B. nei sottomenu di Diagnostica è disabilitato il TimeOut di programmazione, è quindi possibile uscire dalla programmazione solo manualmente, agendo sugli appositi tasti.

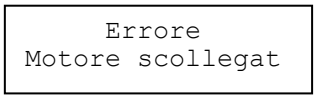
- MOTORI FUORI SERVIZIO:

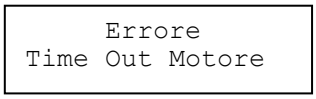
Selezionando questa voce, è possibile vedere quali motori hanno generato una condizione di Fuori Servizio.

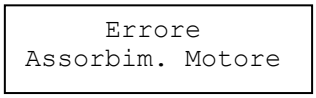


Nel caso non vi siano motori fuori servizio verrà visualizzata la scritta:

Con i tasti **D** ed **E** è possibile scorrere la lista dei motori fuori servizio, premendo il tasto **F** verrà azionato il motore corrente, a seconda del malfunzionamento presentato verrà visualizzato uno dei seguenti messaggi:







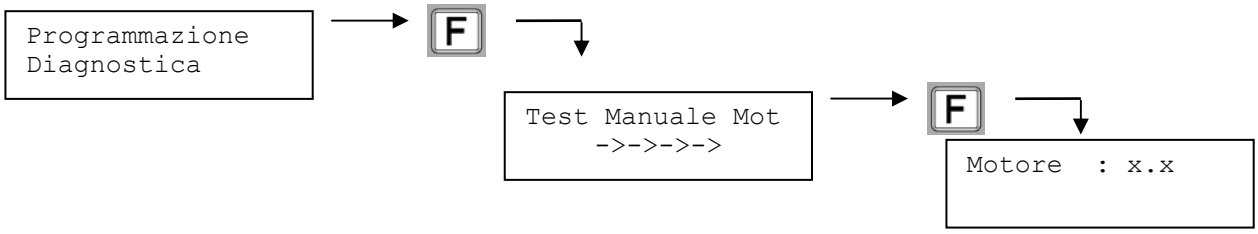
A seconda del messaggio visualizzato controllate il cablaggio e l'integrità del motoriduttore come descritto nel manuale di installazione ed assistenza al capitolo "Risposte ad eventuali problemi", paragrafo "alcuni motori non vengono riconosciuti".
Premendo il tasto **C** è possibile annullare la condizione di Fuori Servizio del motore corrente. Sul display verrà visualizzato:

```
Motore  : x.x
  Ripristinato
```

Premendo il tasto **A** si esce dal sottomenu.

- TEST MANUALE MOTORI:

Selezionando questa voce, è possibile testare i singoli motori, facendogli eseguire un ciclo di vendita.



Con i tasti **D** ed **E** è possibile scorrere tutti i motori rilevati all'autoapprendimento.
Premendo brevemente il tasto **F** verrà azionato il motore corrente, nel caso in cui si verifichi un errore verrà visualizzato uno dei seguenti messaggi:

```
    Errore
Motore scollegat
```

```
    Errore
Time Out Motore
```

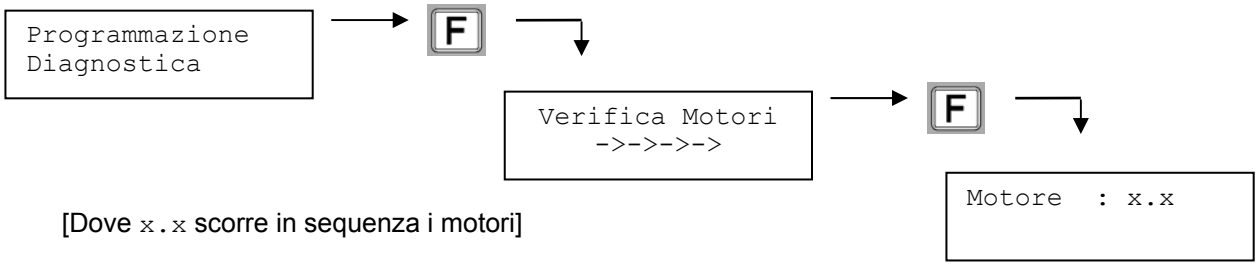
```
    Errore
Assorbim. Motore
```

```
    Errore
Anomalia Motore
```

Tenendo premuto per circa un secondo il tasto **F** inizierà invece il ciclo generale di test; durante tale ciclo il distributore eseguirà in sequenza un ciclo di vendita per ogni motoriduttore rilevato dall'autoapprendimento, a partire dal motore corrente fino all'ultimo motore del distributore. In caso di anomalia su uno dei motori, il test verrà interrotto visualizzando il relativo messaggio d'errore.
Tenendo premuto un tasto qualsiasi fino al termine del ciclo di vendita del motore corrente il ciclo generale di test si interromperà.
Premendo il tasto **C** è possibile passare al primo motore del cassetto successivo.
Premendo il tasto **A** si esce dal Sottomenu.

- VERIFICA MOTORI:

Selezionando questa voce, è possibile eseguire un veloce controllo della condizione dei motori.
Questa funzione non altera la configurazione del distributore rilevata durante l'autoapprendimento, si limita semplicemente a comparare lo stato attuale dei motori con quello dell'ultimo autoapprendimento eseguito



[Dove `x.x` scorre in sequenza i motori]

Se durante la verifica venissero rilevati errori la verifica stessa si ferma, ed il distributore presenta uno dei seguenti messaggi:

```
Motore  : x.x
   Scollegato
```

Significa che il motore corrispondente era stato rilevato dall'ultimo autoapprendimento, ma non viene ora rilevato dalla verifica.

```
Motore  : x.x
Errore Autoappr.
```

Significa che il motore corrispondente non era stato rilevato dall'autoapprendimento, ma risulta ora presente.

```
Motore  : x.x
Rilevato C.C.
```

Significa che il motore corrispondente risulta in cortocircuito.

Da queste condizioni di errore è possibile far proseguire la sequenza di verifica premendo il tasto **F** oppure terminarla col tasto **A**.

Al termine della sequenza di verifica verrà visualizzato uno dei seguenti messaggi:

```
  Verifica OK
Motori Conn.: XX
```

Significa che non sono state riscontrate anomalie e/o differenze tra la configurazione attuale e quella rilevata all'autoapprendimento, XX indica il numero dei motori riconosciuti.

```
Verifica Errata
Motori Conn.: XX
```

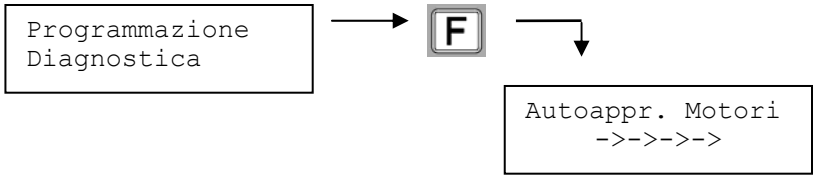
Significa invece che sono state riscontrate anomalie e/o differenze tra la configurazione attuale e quella rilevata durante l'ultimo autoapprendimento, XX indica il numero dei motori attualmente riconosciuti.

Alla fine del ciclo di verifica dei motori la configurazione originale del distributore viene integralmente ripristinata e vengono azzerati i fuori servizio.

N.B.: AD OGNI VERIFICA I MOTORI RUOTANO DI POCHI GRADI, PERTANTO RIPETENDO PIÙ VOLTE SUCCESSIVAMENTE LA VERIFICA I MOTORI POTREBBERO PERDERE L'ALLINEAMENTO, È QUINDI CONSIGLIABILE RIALLINEARE I MOTORI, AD ESEMPIO ESEGUENDO UN TEST MANUALE MOTORI, COME DESCRITTO IN PRECEDENZA IN QUESTO MANUALE.

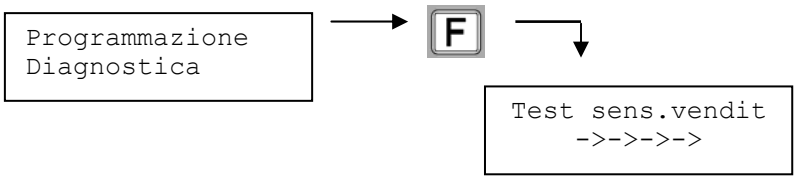
- AUTOAPPRENDIMENTO MOTORI:

Selezionando questa voce è possibile far ripetere l'autoapprendimento dei motori presenti sul distributore, azione permessa solo con una password.

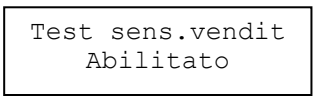

Programmazione
Diagnostica
F
Autoappr. Motori
->->->->
Autoappr. Motori
->->->->
Autoappr. Motori
->->->->

- TEST SENSORI DI VENDITA FTCA

Selezionando questa voce è possibile eseguire, se montati nel distributore, il test del circuito dei sensori di vendita (FTCA).



Premere il tasto **F ,** sul display verrà visualizzato il seguente messaggio:



A conferma del funzionamento dei sensori verrà emesso un “beep” ogni qualvolta si faccia passare un oggetto davanti ai sensori.

Premere un tasto qualsiasi per uscire dal test.

RIFORNIMENTO DISTRIBUTORE:

Dopo aver completato il rifornimento del distributore, è possibile reinizializzare l’eventuale “controllo vuoti”.

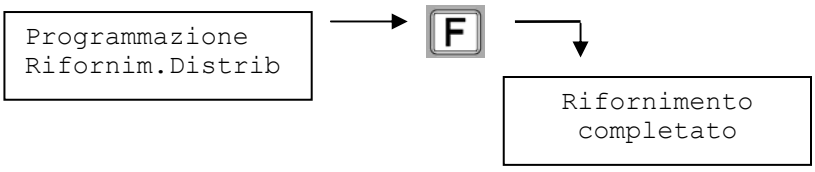


TABELLA RIASSUNTIVA:

Menu	Parametro	Significato	Min-Max	Regolato a (*)	Default
Prezzi Prodotti	Prezzo N.: XX	Valore di ciascuno dei 32 prezzi associabili	0 ÷ 999.99	----	2.00
Associaz. Prezzi	Cassetto : R.C	Prezzo associato al cassetto (Riga) **R**, (colonna) **C**	0 ÷ 32	----	01
Valori monete	Valore moneta 1	Valore moneta n° 1 (non utilizzato da *Executive*)			000.01
Valori monete	Valore moneta 2	Valore moneta n° 2 (non utilizzato da *Executive*)			0
Valori monete	Valore moneta 3	Valore moneta n° 3 (non utilizzato da *Executive*)			000.02
Valori monete	Valore moneta 4	Valore moneta n° 4 (non utilizzato da *Executive*)			000.04
Valori monete	Valore moneta 5	Valore moneta n° 5 (non utilizzato da *Executive*)			0
Valori monete	Valore moneta 6	Valore moneta n° 6 (non utilizzato da *Executive*)			000.10
Valori banconote	Val. banconota 1	Valore banconota n° 1 (se presente)			1000
Valori banconote	Val. banconota 2	Valore banconota n° 2 (se presente)			5000
Valori banconote	Val. banconota 3	Valore banconota n° 3 (se presente)			10000
Valori banconote	Val. banconota 4	Valore banconota n° 4 (se presente)			0
Valori banconote	Val. banconota 5	Valore banconota n° 5 (se presente)			0
Paramet.Generali	Modo funzionam	Modo di funzionamento	1 ÷ 4		2
Paramet.Generali	Val. min. moneta	Coin scaling factor	0 ÷ 635.35		000.01
Paramet.Generali	Punto decimale	Posizione punto decimale			3
Paramet.Generali	Abil.riarmo.exec.	Reset automatico sistemi *Executive*	0 – 1 0 disattivato		0
Paramet.Generali	Abil.Dsp.Prz.Sp	Visualizzazione prezzo in modalità *Executive*	0 – 1 0 disattivato		1
Paramet.Generali	Lingua	Lingua dei messaggi			Italiano
Paramet.Generali	Abil.Dsp.DataOra	Abilitazione orologio	0 – 1 0 disattivato		1
Paramet.Generali	GGG GG/mm hh:mm	Regolazione orologio			
Paramet.Generali	Abil. FTCA	Abilitazione sensori di vendita	0-1 0 disattivato		0
Paramet.Generali	FTCA Max 3 Selez	FTCA massimo 3 selezioni	0 – 1 0 disattivato		1
Paramet.Generali	Reiniz.param.def	Reinizializzazione scheda		**Richiesta Password**	
Param Frigo	Imp.temper.snd 1	Regolazione temperatura interna	0 ÷ 44 °C		40
Param Frigo	Lettura Sonda 1	Lettura temperatura interna		**Solamente lettura**	
Param Frigo	Lettura Sonda 2	Lettura temperatura gruppo frigo		**Solamente lettura**	
Param Frigo	Temperat.Securez	Temperatura di sicurezza			45
Param Frigo	Tempo Sovratemp	Tempo di sovratemperatura			30
Param Frigo	Tempo Rifornimen	Tempo di rifornimento			120
Parametri MDB	Min.Tubi Led MR	Minimo monete per accendere spia **"manca resto"**			7
Parametri MDB	Min Tubi Resto.	Minimo monete per rendere il resto			5

Menu	Parametro	Significato	Min-Max	Regolata (*)	Default
Parametri MDB	Vendita Obbligat	Vendita obbligatoria	0 – 1 0 disattivato		0
Parametri MDB	Mod.vendita MDB	Modalità di vendita in MDB			0
Parametri MDB	Credito Massimo	Massimo credito accettato	0 ÷ 635.35		0
Parametri MDB	Scarico tubi man	Scarico manuale dei tubi moneta	0 – 1 0 disattivato		0
Parametri MDB	Sottomenu Monete e tubi Parametro Moneta nn vvvvv Nei tubi xxx yyy	Monete presenti			
Parametri MDB	Sottomenu Monete e tubi Parametro Gettone: n vvvvv Nei tubi xxx yyy	Gettoni presenti			
Parametri MDB	Sottomenu Banconote Staker Parametro Bancon.nn vvvvv Sicur.X Abil.ON	Banconote presenti			
Parametri MDB	Sottomenu Banconote Staker Parametro * Token * vvvvv Sicur.H Abil.ON	Gettone (token)			
Parametri MDB	Indir. slave MDB	Indirizzo slave MDB			0
Dati Audit	Parz.Num.Vendite	Contatore parziale numero Vendite del distributore	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Parz.Val.Vendite	Contatore parziale valore vendite del selezioni	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Num. Vend. Motori	Contatore numero vendite per selezione	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Num. Vend. Linee	Contatore numero vendite per linea di prezzo	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Tot.Num. Vendite	Totale generale numero Vendite del distributore	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Tot.Val. Vendite	Totale generale valore Vendite del distributore	**Solamente lettura**		
Dati Audit	Azzerament.Audit	Azzeramento dati Audit	**Richiesta password**		
Diagnostica	Motori Fuori serv	Ricerca dei motori fuori servizio		**---**	**---**
Diagnostica	Test Manuale Mot	Test ciclo di vendita motori		**---**	**---**
Diagnostica	Verifica motori	Test rapido motori		**---**	**---**
Diagnostica	Autoappr. Motori	Autoapprendimento configurazione motori	**Richiesta password**		
Diagnostica	Test sens. FTCA	Test sensori di vendita	**---**		
Rifornim.Distrib	---	Reinizializzare il controllo vuoti			

NOTA: "Default" = Valore che viene usato automaticamente da una scheda nuova non programmata oppure reinizializzata.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Damian S.r.l.
Via Ragazzi del '99 n°30
21053 Castellanza
Varese Italy

Tel. 0331 322020
Fax 0331 322030

Dichiarazione non
valida senza l'etichetta
di identificazione

Dichiara che la macchina descritta nella targhetta di identificazione è conforme alle disposizioni legislative

delle seguenti Direttive: **2006/95 CE** e **2004/108 CE;**

delle seguenti norme: **EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006**
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006
EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002, EN55014-2:1997 + A1:2001
EN 55015:2002 + A1:2001 + A2:2002, EN 61547:1995 + A1:2000
EN 61000-3-2:2000 + A2:2005, EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
EN 50366:2003 + A1:2006.

e soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva: **98/37 CE;**

Declares that the machine described in the identification plate is in accordance with the legislative dispositions

of the following Directive: **2006/95 CE** e **2004/108 CE;**

of the following norms: **EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006**
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006
EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002, EN55014-2:1997 + A1:2001
EN 55015:2002 + A1:2001 + A2:2002, EN 61547:1995 + A1:2000
EN 61000-3-2:2000 + A2:2005, EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
EN 50366:2003 + A1:2006.

and satisfies the essential requirements of the Directive: **98/37 CE;**

Castellanza, 21 Febbraio 2007

Damian srl

Paolo Borra

Consigliere delegato

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Fatte salve le condizioni di legge, l'apparecchio è garantito per un periodo di **12 (dodici) mesi** dalla data di acquisto che sia comprovata da un documento di consegna rilasciato dal fabbricante.

Per garanzia si intende la riparazione o sostituzione gratuita, presso la sede del fabbricante, delle parti che compongono l'apparecchio, riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

Le parti difettose citate dovranno essere rese a cura del cliente o committente franco stabilimento del fabbricante. Eventuali riparazioni o sostituzioni di parti in garanzia, ad opera di personale inviato dal fabbricante presso il cliente o committente, comporteranno l'addebito al cliente o committente sia del costo della manodopera che delle spese di trasferta.

Non sono coperte da garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o trascuratezza nell'uso, di errata installazione o manutenzione, di logoramento per uso eccessivo, di manutenzioni operate da personale non qualificato, di trasporto, ovvero infine, di circostanze che comunque non possono essere fatte risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Risultano ugualmente esclusi dalle prestazioni di garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

La **Damian S.r.l.** declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone o cose in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente manuale od ogni altra informazione trasmessa dal fabbricante al cliente o committente, in modo particolare, concernenti le avvertenze in tema di **Installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio**.

È in ogni caso esclusa la sostituzione dell'apparecchio ed il prolungamento della garanzia a seguito di intervenuto guasto.

Riserva di modifica tecnica

Al fine di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti e di garantire un sempre maggiore livello di sicurezza e di protezione ambientale la Damian S.r.l. si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche tecniche e costruttive dei propri prodotti.

La Damian S.r.l. si riserva di comunicare ai propri clienti a mezzo di bollettini di informazione, aggiornamenti dei manuali, comunicazioni od ogni altro mezzo di informazione che riterrà opportuno tutte le modificazioni che interessassero la sicurezza o protezione ambientale ed ogni altra informazione che comunque si riveli utile.